大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人　費彝民
第二萬三千三百五十六號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張　零售港幣一毫
香港利有印務有限公司承印

毛主席語錄

敵人一天天爛下去，

我們一天天好起來。

交易會政治經濟雙豐收
貿易額破紀錄勝利閉幕
五洲來賓目睹我革命生產蓬勃興旺留下極深刻印象
陳郁講話堅決支持港九愛國同胞反英抗暴直到全勝

【本報廣州十五日長途電話】盛況空前的一九六八年秋季中國出口商品交易會，取得了政治、經濟雙豐收之後，於今晚在廣州勝利閉幕了。這屆交易會規模盛大，到會客人踴躍，達成的出口、進口貿易額超過了歷屆交易會。這是毛主席親自發動和領導的無產階級文化大革命的偉大勝利，是毛主席革命路線的偉大勝利，是毛澤東思想的偉大勝利！

今晚，來自世界各國和地區的貿易界人士、海外華僑和港澳同胞兩千人出席了交易會盛大的閉幕招待會，熱烈祝賀秋季交易會的圓滿成功，祝賀具有偉大歷史意義的中共八屆擴大的十二中全會公報的發表，會上一片歡騰，賓主一再歡呼：「我們偉大領袖毛主席萬歲！」一再敬祝偉大領袖毛主席萬壽無疆！萬壽無疆！

我們的朋友遍天下，我們的貿易通五洲。外國朋友來得多，是這次交易會的一個很大特點。他們雖然不同國籍，不同膚色，有着各種不同的政治觀點和見解，但有一點是相同的，就是他們一踏進我國的南大門，走在廣州的街道上，立即感受到蓬蓬勃勃的新氣象，感受到强烈的革命氣氛。尤其是交易會期間欣逢中共八屆十二中全會公報發表，這特大喜訊使廣州全城沸騰，廣大軍民連夜高舉毛主席像上街遊行，外賓們對此留下極其深刻的印象。

這一屆交易會還給外賓們留下的深刻印象是：經過兩年多無產階級文化大革命鍛鍊的中國人民，把這屆交易會辦得比以往任何一屆都更加突出偉大領袖毛主席的光輝形象，更加突出地宣傳了毛澤東思想。交易會人員和接待工作的人員，都把宣傳毛澤東思想當作是自己首要的、光榮的職責，他們既是交易會的工作人員又是出色的毛澤東思想宣傳員。

參加交易會的亞非拉朋友和來自反英抗暴鬥爭前線的港澳愛國同胞，他們中許多是懷着學習戰無不勝的毛澤東思想而來，懷着進一步了解我國無產階級文化大革命的大好形勢而來，懷着友好、進一步和我國發展貿易往來的願望而來。他們高高興興的來到我國，熱烈地簽訂貿易合同，抽出時間認真地學習毛澤東思想，許多人表示一定要把在我國親眼看到的無產階級文化大革命後出現的大好形勢回去告訴自己國家的人民。

一些從資本主義國家來到中國的貿易界人士，在交易會親眼看到我國新產品層出不窮，物質基礎雄厚，物價穩定，交易暢旺，五大洲客商雲集的繁榮興旺景象，和當前資本主義世界市場風雨飄搖，一天天爛下去的日暮途窮的黯淡情況相比，造成了強烈的對照。這鐵的事實，對他們得出中肯的結論，再不能輕信帝修反的謠言。這對一小撮誣衊污衊我國的美帝、蘇修和各國反動派是沉重的打擊，對香港一些極力詆毀自己國家的民族敗類也是一記響亮的耳光。

當前，無產階級文化大革命進入了「認真搞好鬥、批、改」的新時期，我國的工業、農業和技術革命等各個方面都出現了新的躍進局面。來自世界各國的貿易界人士、海外華僑和港澳同胞，在交易會期間，通過參觀訪問、樣板戲、座談、聯歡和各項交易活動，對我國無產階級文化大革命的偉大作用和深遠意義，獲得進一步理解。

來自世界各國和各地區的來賓們都認識到，隨着我國無產階級文化大革命取得偉大勝利之後，工農業生產獲得更大飛躍發展，將為我國出口貿易提供更多更新的產品和愈來愈豐厚的物質基礎，他們和我國發展貿易往來的前途更加寬廣。這一屆交易會到會來賓的十分踴躍，說明世界各國貿易界人士要求進一步與我國發展貿易往來的願望。由於我國一貫執行「平等互利，互通有無」的對外貿易政策，深揚社會主義對外貿易的新風尚，受到各國貿易界人士的高度讚揚，認為和我國貿易是最可靠、最放心的。

今晚，來自世界各國的貿易界人士、海外華僑和港澳同胞參加了交易會閉幕招待會。廣東省革命委員會副主任、中國出口商品交易會主任委員陳郁在會上講話，中華人民共和國對外貿易部副部長賈石在會上祝酒。

陳郁在講話中說：「這屆交易會是在我國無產階級文化大革命已經取得了偉大的、決定性勝利的大好形勢下舉行的。」

陳郁在講話中特別指出：「在這屆交易會期間，由我們偉大領袖毛主席親自主持的具有偉大歷史意義的中國共產黨第八屆擴大的十二中全會勝利地召開了。」他說：「在黨的八屆十二中全會的鼓舞下，歷時一個月的交易會，自始至終呈現一派繁榮興旺景象。在這屆交易會上我們同來自世界五大洲幾十個國家和地區的貿易界人士達成了最大的出進口貿易額。交易會的繁榮景象充分顯示了我國社會主義制度的無比優越性。在交易會期間，中外來賓通過觀看革命樣板戲、參觀訪問、座談、聯歡和各項交易活動，親眼看到了戰無不勝的毛澤東思想的巨大威力和我國無產階級文化大革命給我國各方面帶來的新氣象、新成就。這雄辯的事實給帝國主義、現代修正主義和各國反動派予無情打擊，他們的謊言在鐵的事實面前徹底破產了。」

他說：「當前，國際形勢也是一片大好，正如我們偉大領袖毛主席所指出的：世界革命進入了一個偉大的新時代。全世界各國人民的革命運動正在蓬蓬勃勃地發展。以美國為首的帝國主義者和以蘇修叛徒集團為首的現代修正主義者矛盾重重，分崩離析，內外交困，走投無路，日益陷入空前的孤立。」

陳郁說：「用毛澤東思想武裝起來的經過無產階級文化大革命鍛鍊的七億中國人民，將同世界各國真正的馬克思列寧主義者團結在一起，同各國革命人民團結在一起，堅決支持英勇的阿爾巴尼亞人民反帝反修鬥爭，堅決支持英勇的越南人民把抗美救國戰爭進行到底，堅決支持世界各國人民反對帝國主義、反對修正主義、反對各國反動派的一切正義鬥爭，堅決支持我港九愛國同胞的反英抗暴鬥爭直到最後勝利。我們將更高地舉起毛澤東思想偉大紅旗，更好地履行國際主義義務，繼續貫徹我國對外貿易政策，積極發展國際間的正常貿易往來，發展同世界各國人民的友誼，我們熱烈歡迎各方面的貿易界人士踴躍參加下一屆交易會。」

來賓們在招待會結束後還觀看了革命現代芭蕾舞劇「白毛女」。

西方經濟大動盪
法郎英鎊續猛跌
西德馬克可能升值　倫敦金價破40美元

巴黎日息一分二

【路透社巴黎十五日電】對法國法郎不利的投機，今天在這裏更加得勢，一家著名的經紀認為這是「災難性」的局面。

這位經紀說，按日拆息的現金，利率提高至一分二厘，但是即使利率這麼高，也找不到現金。他說，「這種局面可以說是災難性的。」

按日拆息的現金是銀行按日貸出，第二天即須償還的現金。這裏的銀行界認為現金的需求所以如此緊迫，投機性的購入外幣是直接的原因。

由於人們期待西德馬克升值，所以西德馬克、瑞士法郎和其他強硬的貨幣[illegible]。銀行消息說，這次投機所採取的，不僅是[illegible]的方式，也採取了在銀行門市換取國外銀行鈔票的方式。

不過，英鎊對法郎的匯率，仍然受十月份英國對外貿易[illegible]的影響，銀行對銀行的交易，均以一點八六零至一點八七五比率為準，而昨天收市時正式比率是一點八六八五至八七七五；前天的比率是一點八八零五至八八九五。

法國的銀行利率十二日已提高到六厘，提高了一厘。金融觀察家認為，[illegible]各項措施的失靈，可能[illegible]西德馬克升值，瑞士法郎接着升值，同時法國法郎[illegible]。

與此同時，在投機的壓力下巴黎金市的黃金價格上漲至六週來最高的水平。十二公斤的金塊，漲至四零點一三美元一安士；漲了十一仙——比倫敦的價格高了約十三仙。

倫敦金價破40美元

【法新社倫敦十五日電】黃金價格今天大漲，七週來首次突破四十美元大關。法國人大量吸入助長了金市的需求，開市時牌價即訂在四十美元一安士，比昨晚收市價漲了十仙。開市後不久，市價平均為四零點零五美元一安士。在股票市場方面，金礦股票需求強勁，有過每股獲利五至十先令的情況。

法郎貶值被認難免
專家講出三項原因

【路透社巴黎十五日電】據此間金融專家說，因不利於法郎的投機風起，在兩個月內法國的外匯儲備約減少十億美元。

專家們相信法國自五月發生工潮以來，黃金外匯已減少三十億美元以上，等於所有儲備金總額的百分之四十以上。他們說，此時看不出官方能用什麼方法將這個趨勢倒轉過來。

這些推測法郎可能貶值基於三項主要理由：

一、法國政府所採取的，是經濟擴張而不是經濟穩定的途徑。因此，工業進口的需求在今後幾個月內很可能顯著地增加，從而外貿賬上的逆差也就更大。

二、專家們認為一九六九年預算案的二十八億美元的赤字是具有危險性的膨脹。

三、如何壓制住對法郎不利的頑強的投機，目前還看不出有什麼辦法。

同時，法國政府十二日所採取的措施，已向世界宣揚了法郎的軟弱。那些措施表現了今年七月銀行利率提高至五厘以及隨後採取的緊急措施並未能壓止對法郎的投機。

法郎儘管經過法國政府採取嚴密控制，包括將法國銀行利率自五厘提高到六厘等緊縮措施，它所受到的壓力仍在增加，揣測法郎將會貶值。

英鎊跌破今年紀錄

【美聯社倫敦十五日電】倫敦英鎊價格十五日跌至[illegible]月以來最低水平。英格蘭銀行急忙插手，[illegible]英鎊繼續下跌。[illegible]開市就顯示疲弱，價為一比二．三八五〇美元，比十四日晚收市時價格一比二．三八六三美元跌下不少。[illegible]一度跌至一比二．三八二〇美元，[illegible]由於英格蘭銀行大力[illegible]才使價格回升到一比二．三八三五。

金融人士指出：這次英鎊大幅下跌的主要原因，乃是英國十月份對外貿易出現大量赤字，與此同時，貨幣市場盛傳法郎即將宣佈貶值，以及西德馬克將要升值等謠言亦引起對英鎊無信心。英鎊作為一種主要的國際通貨，當在其他西方貨幣發生波動時，自然會極其靈敏地受到影響。

傳法再統制外滙
各國猛拋出法郎

【美聯社巴黎十五日電】[illegible]官員今天說，現在[illegible]對外滙實行[illegible]，以減輕目前法國法郎所受的壓力。

在布魯塞爾及瑞士[illegible]金融界，今晨[illegible]即將下令[illegible]實行新的統制，[illegible]保與法國交易的[illegible]天均大量拋出法國法郎[illegible]的報價是四點九七三[illegible]到四點九七[illegible]到這個水平，法國銀行[illegible]介入援助。

在本年五月法國[illegible]工[illegible]經濟陷於癱瘓時，當局[illegible]曾實行禁止法郎出境，但此種限制[illegible]於九月四日撤銷，藉以表示信心。但[illegible]的黃金外匯外流仍繼續不止。[illegible]上週法國儲備下跌二千六百八十萬美元，上星期四、五兩日更有大量法郎流入西德。

昨天法國總統戴高樂[illegible]說：「這是忽然爆發的事情。對某些[illegible]我們必須採取措施。」

紐約拋英鎊法郎
馬克價扶搖直上

【美聯社紐約十五日電】外匯經紀今天說，紐約市場英鎊和法國法郎「落千丈」，德國馬克卻扶搖直上。

此間今晨的報價均隨着歐洲的趨勢，英鎊法郎均感受壓力，存戶均將其換為馬克。

今天一早英鎊報價買入二點三八四〇美元，賣出二點三八四五美元，昨天收市時買入為二點三八六二美元。

法郎的報價買入二〇點一〇二五仙，賣出二〇點一〇七五仙，昨天收市時是買入二〇點一一五仙。馬克賣出二五點一九五仙，買入二五點一八五仙。

【法新社巴黎十五日電】今天在巴黎外匯市場上西德馬克需求激增，故馬克對法國法郎的比值高漲到法定最高價以上。[illegible]付出一二五點三〇到一二五點四五法郎換一百馬克。根據國際貨幣基金協定，最高的限度是一二五點二九。

西方各中央銀行
即將開行長會議

【法新社倫敦十五日電】今天英鎊對馬克的價格異常疲弱，爲一對九．四六七五，昨晚則爲一比九．四八。英鎊甚至對法郎價格也是不振，而法郎本身今天已很軟弱。

與此同時，英格蘭銀行行長奧布萊恩今天稍後離英赴巴塞爾，參加每月一度在巴塞爾舉行的西方主要國家中央銀行行長會議。

【路透社蘇黎世十五日電】今天早上蘇黎世外匯市場，在越來越盛傳西德馬克升值聲中開市，所有的貨幣對馬克和瑞士法郎的價格都在下跌，黃金則需求甚殷。

貨幣商人說，由於法國黃金不斷流出，和法國政府後來採取管制措施等新聞傳來，西德馬克升值之說甚盛。

不過據此間銀行界人士的意見，如果西德馬克升值和法郎貶值兩者的機會相等，他們認爲馬克增值的可能性更大。

【路透社倫敦十五日電】此間股票市場收市時，普遍下跌，使人對英鎊及英國經濟情況感覺沮喪。接近收市時，「金融時報」指數下跌近[illegible]點，跌至四九三點五。英國的公債也因人們不斷的拋出下跌，下跌的程度達八分之五點。

倫敦咸預料
英有新措施

【美聯社華盛頓十五日電】美國國際收支第三季出現盈餘——這是三年多以來的第一次。[illegible]但第三季的盈餘不多，不過[illegible]萬美元，它是在第二季赤字一億六千[illegible]萬美元之後出現的。去年美國國際收支的逆差更是驚人，赤字達三十六億美元。

【路透社倫敦十五日電】英鎊對美元的匯率，今天跌到十一個星期以來的最低價，經紀商和經濟學家們預料，英國政府將採取新的措施，以抑制國內的消費開支。因爲英國國內開支正以可悲的速度增加。

今天市場上[illegible]的兩個可能的措施，一個是進一步緊縮業已收緊了的銀行信貸，另一個是採取某種形式的政府行動，以減少英國的入口。

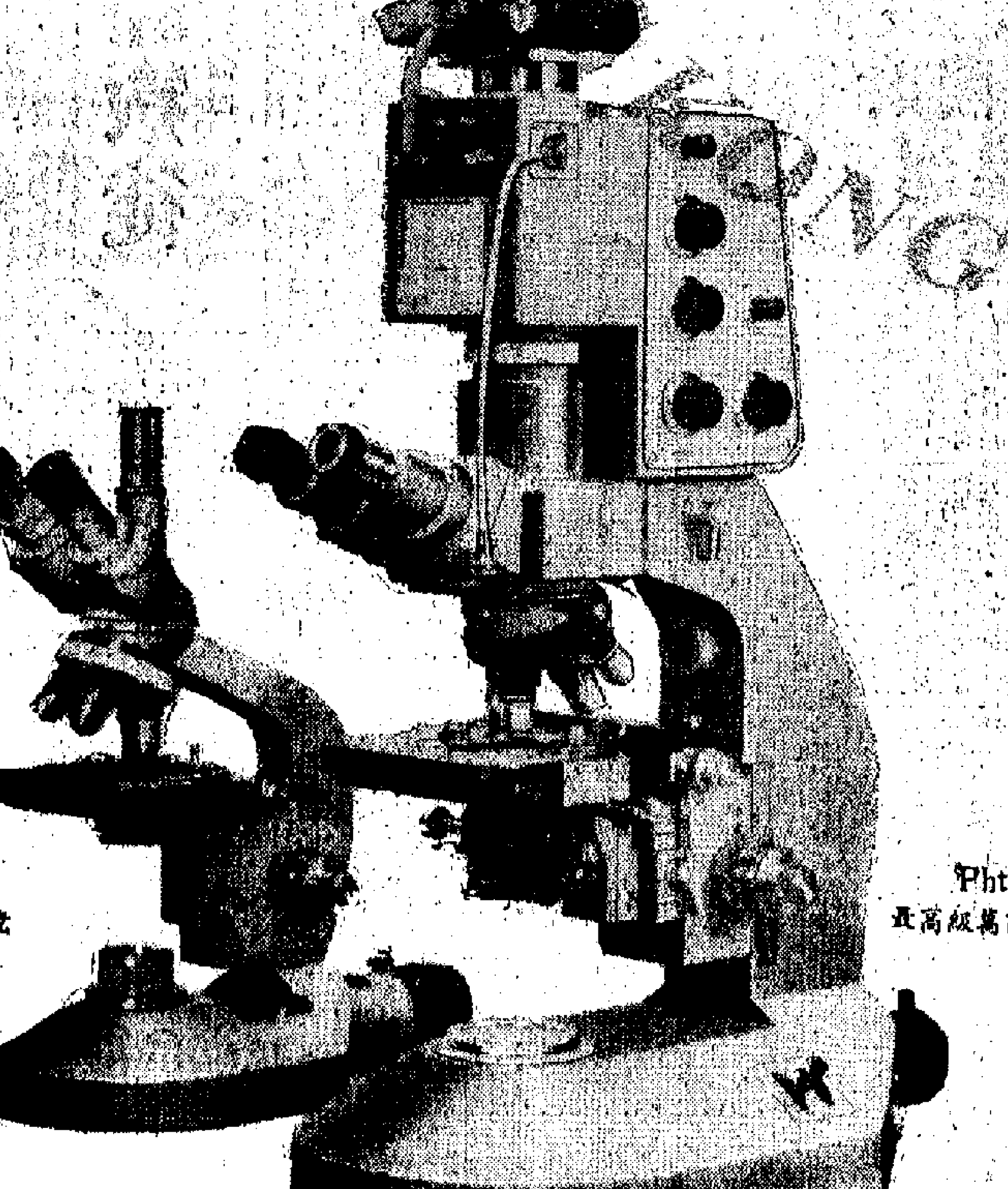
廣州高初中畢業生
六萬多人上山下鄉
出發前卅五萬軍民舉行歡送大會
革委負責人讚小將們是毛澤東時代好青年

【新華社廣州十五日電】在黨的八屆擴大的十二中全會公報的鼓舞下，廣州六萬多名高、初中畢業生，懷着對偉大領袖毛主席無限忠誠的深厚無產階級感情，於本月五日起陸續下鄉上山，走與工農相結合的革命道路。

毛主席關於知識分子要「由工農兵給他們以再教育」的最新指示發表後，駐廣州各中學的工人毛澤東思想宣傳隊和人民解放軍戰士，組織高、初中畢業生緊緊抓住階級鬥爭這個綱，以光輝的「老三篇」爲座右銘，對高、初中畢業生進行了[illegible]教育，並[illegible]批判了叛徒、內奸、工賊劉少奇的反革命修正主義教育路線[illegible]。大家堅決表示，要永遠忠於毛主席，到農村去接受貧下中農的再教育，[illegible]做無產階級革命事業的可靠接班人。

這批下鄉上山的高、初中畢業生出發前，廣州市三十五萬軍民舉行了隆重、熱烈的歡送大會。廣東省、廣州市革命委員會負責同志在會上講了話，他們指出，[illegible]走與工農相結合的革命道路，走上農業生產第一線，接受貧下中農的再教育，[illegible]是忠於毛主席的具體表現。這體現，經歷了無產階級文化大革命風暴的革命小將，不愧爲毛澤東時代的好青年。

奧林巴斯產品俱全，隨意選用保証質量！



FHF-Tr 三眼顯微鏡

Phtomax 最高級萬能顯微鏡

奧林巴斯是日本有代表性的光學工業綜合廠。生產以顯微鏡為首的照像機，光學測量儀器、胃內觀察鏡、醫療器具等各種產品，不僅利用於醫學界，而且廣泛地應用於其他各產業界。品種齊全，保證用戶能選到適中的產品。這裏介紹的Phtomax萬能顯微鏡，特別能完全自能化進行彩色攝影。如果加裝特別附件，又能做為生物、金屬的偏光顯微鏡使用。

Olympus TOKYO

創業50週年

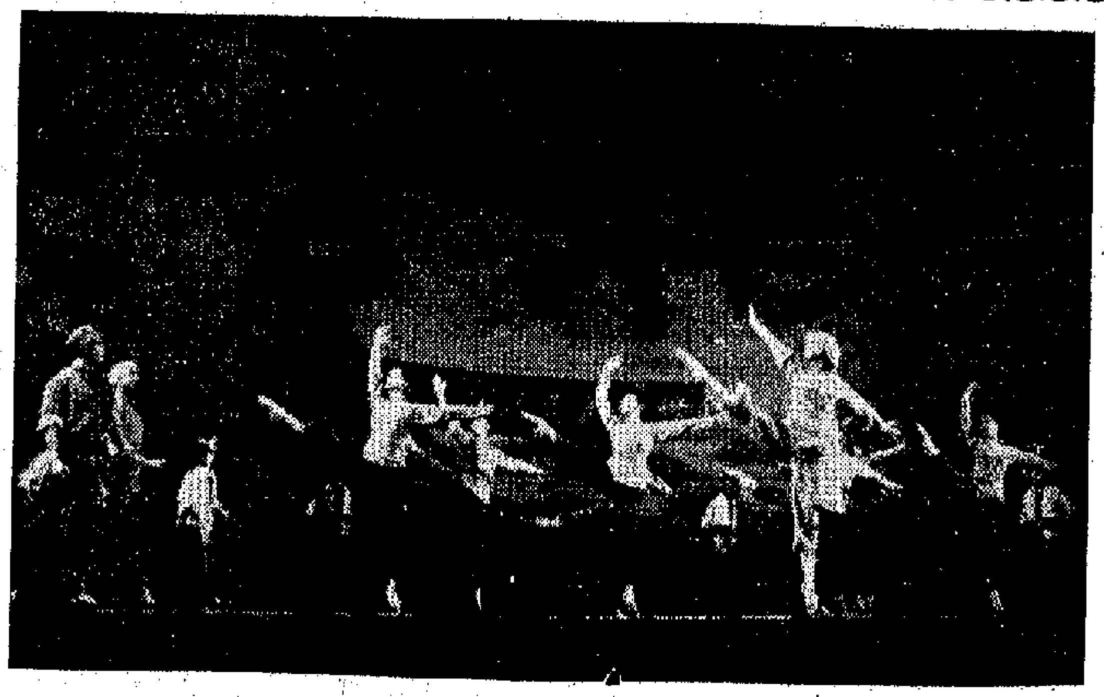
奧林巴斯光學工業股份有限公司

日本東京都千代田區神田小川町3·7
電話 294—4411

在與芭蕾舞劇團舉行的座談會上
穗外賓讚革命芭蕾舞劇
認為白毛女有成功創新
巴客人說標誌世界芭蕾舞到了新的轉折點

【廣州十四日訊】現代革命芭蕾舞劇「白毛女」連日在廣州演出，引起參加交易會的外國客人極大的興趣。在來賓們的熱情要求下，昨晚上海市舞蹈學校芭蕾舞劇團的團員們，與來自世界各地的客人，舉行了一次熱烈的座談。

應邀出席的劇團團員有扮演大春、喜兒、白毛女等部分演員以及編導、樂隊和工作人員。參加座談的外賓十分踴躍，東方賓館的三樓大廳坐無虛席。



「喜兒迎朝陽」上演出現代革命芭蕾舞劇「白毛女」中的一幕。（本報特派記者攝）

美機又濫炸老撾 被擊落擊傷六架

劉少奇是暴力革命的可恥叛徒
全國總工會機關無產階級革命派

北約會上透露美蘇分割主宰世界野心
臘斯克公然表示 南奧是勢力範圍
尼克松致函蘇修頭子重提「美蘇合作」

上海工業更向前躍進
冶金機電紡織化工輕工等創造了新的優異成績
上海工具廠試製成具世界水平超精度新鏈磨機

三木等四人昨聲明 聯合起來對付佐藤
日本自民黨總裁競選鬥爭劇烈

本報選辭
馬克穩定不為美英所喜

西德馬克升值說的背景
（日）中央大學國際金融副教授 荒木信義

西德為什麼不願升值

美日等財團組公司 同向亞洲進行滲透
最後協定宣佈達成
總行設東京 資本四千萬美元

墨西哥學生開大會 宣佈決定堅持罷課

意公務員亦將罷工
三大工會透露將於十九日舉行
意內閣不穩預料將於下週辭職

台灣缺煤缺鹽 蔣幫束手無策
塑膠酸碱業缺鹽面臨減產危機

社評
交易會勝利閉幕

因女友受辱憤找羣飛理論
青年慘遭刺死
足球聯賽踏入第八週
元朗變陣鬥南華
今日下午在大球場舉行

因女友受辱憤找羣飛理論
青年慘遭刺死
幾名臭飛齊下毒手殺人後逸去

【本報訊】昨晚十時五十分，九龍窩打老道與培正道交界處的德士古油站前發生一宗命案，一名青年被一羣飛仔用刀亂刺，然後再遭碎玻璃瓶投擲，重傷斃命。

慘被刺斃的青年名李瑞龍，十七歲，住灣仔莊士敦道某號，過去是一名打蠟雜工，最近則失業在家。數日前，死者的一名女友向他訴說，稱她有一晚路經培正學校附近時，遭一羣飛仔侮辱。死者聽後十分不忿，決定去找此羣飛仔理論。

昨晚九時許，死者約同一名在中環一間肉食公司工作的姓趙朋友混海，到窩打老道及培正道交界的德士古油站，坐在油站旁的鐵欄杆上等候該羣經常在此一帶出沒的飛仔。至十時許，有五、六名飛仔經過，死者便上前質問，結果一言不合，便發生打鬥，當時姓趙的青年不敢加入戰團，死者寡不敵衆，慘被五、六名手持刀仔及斷玻璃瓶當武器的飛仔向胸部要害狂插亂刺，死者登時鮮血四濺，重傷倒地。該批飛仔於行兇後逃去。

姓趙的青年見血案發生，慌忙扶着死者召的士前往伊利沙伯醫院，但當抵步後，李瑞龍已氣絕身亡。

事後，警方人員在命案現場發現一副打碎的眼鏡及幾角錢，相信是死者遺下的。

如廁也不安全
橫頭磡一老闆昨失財兼受傷

【本報訊】昨晚七時許，橫頭磡徙置區二十座地下的一個公廁內，有一男子被三名臭飛搶劫，並遭毆傷。

該被毆劫的男子名林德興，五十四歲，為該座二X號地下的五金銅鐵雜貨材料店的老闆。昨晚，他在店內吃過晚飯後，便到該公廁如廁，正當他褪下褲子準備如廁時，突然有三名飛仔撲出，其中一名緊擒他的頭部及掩着他的嘴巴，防止他叫喊，另兩人則揮拳狠狠的毆打他，致使他眼部出血。毆打之後，三名飛仔搶去他們身上五百元現款，一個手錶，一張二百三十元的支票及一張身份證。三飛仔於財物到手後逃去，林德興忍痛蹣跚追出時，已不見他們蹤影。

中區一藥行上騙子大當

【本報訊】中環一家藥材店昨日被騙子騙去兩盒價值三百元的燕窩。

昨日上午十一時，一名年約四十歲的婦人進入皇后大道中三X〇號地下一間藥材店內，表示要買七盒非值千多元的燕窩，並稱身上現款不夠，要職員跟她同家取款。

藥材店職員不虞有他，將七盒燕窩分三包包好後，一名職員便攜帶着燕窩隨她乘坐的士「回家」收錢。在北角英皇道一座大廈前，該婦人與職員下車後，該婦人拿着一包內有兩盒燕窩的紙包上樓，並囑該職員在樓下等她取款下來。不料該婦人竟一去如黃鶴，這職員在樓下等候了很久，才醒覺到受騙。

澳門綠邨電台
今播舞台實況

【本報訊】澳門綠邨廣播電台徇聽衆要求，定於今（十六日）下午二時至三時四十分播送大型歌舞「人民戰爭勝利萬歲」舞台演出實況錄音。明日上午十時半至十二時四十五分播送革命話劇「南海長城」舞台演出實況錄音。

又，該台每日十二時半至十二時三刻播送的歷史故事，於十七日暫停一次，十八日恢復播出。

大膽瘾君子
法庭內傳毒

【本報訊】大膽瘾君子文腕，在裁判署辦事處內傳遞毒品給另一名犯人，結果被判多罰。

港英水雷砲兵
大鬧灣仔舞廳
杯櫈亂飛舞廳職員受傷

【本報訊】灣仔駱克道X號舞廳，今晨零時突被一羣港英水雷砲兵搗亂，一時檯椅與玻璃杯齊飛，一職員受傷。

事發時，該舞廳突然有七、八名飛型打扮的水雷砲兵到來，一聲不響的將舞池中的檯椅和玻璃杯亂擲。舞女、舞客見狀大驚，紛紛走避。有舞客更乘混亂中不找數離去。

在檯椅、玻璃杯亂飛中，舞廳的一名當值職員企圖上前制止搗亂，面部被玻璃杯擲傷。

各人搗亂後走出舞廳時，還把靠近門口櫃面上的單據等全數掃在地上。事後警方接訊，派人到場調查。

據該舞廳的舞女說，這羣水雷砲兵曾是該舞廳的顧客。

「毛主席題詞手書」掛曆將發行
三聯等書店今開始接受社團單位訂購

【本報訊】香港三聯書店為滿足同胞要求，特別出版一九六九年「毛主席題詞手書」掛曆。從今天起，接受各社團單位訂購。

「毛主席題詞手書」掛曆，內容有十二幅毛主席題詞手書和十二幅毛主席木刻像。十二幅題詞手書，一月份是「星星之火，可以燎原」；二月份是「強調團結與進步」；三月份是「深入羣衆，不尚空談」；四月份是「實事求是」；五月份是「以身作則」；六月份是「為人民服務」；七月份是「站在最大多數勞動人民的一面」；八月份是「要做人民的先生，先做人民的學生」；九月份是「努力進修，老當益壯」；十月份是「發揚革命傳統，爭取更大光榮」；十一月份是「東風壓倒西風」；十二月份是「艱苦樸素」。十二幅新創作毛主席偉大形象的木刻像是配合題詞的不同時期刻成的十二幅毛主席像。每頁除了一幅毛主席題詞手書和一幅毛主席木刻像外，下欵有每月的公曆和農曆對照。

「毛主席題詞手書」掛曆是用畫報道林紙精印，高十九吋，闊十吋半，紅色封面，封面正中是一幅毛主席木刻像。全本除封面外，共十二頁，每本定價一元五角，各社團單位可前往港九各愛國書店訂購，並可代為加印各社團單位的名稱及地址等。

東區消防局斜對面
火警阻交通半小時
畢打行四樓一洋行亦發生小火

【本報訊】昨日，斜對面，一幢高十二層的樓宇發生火警，一男子被燒傷，交通受阻約半小時。

發生火警的是軒尼詩道四五六號二樓前座，是出售儀器及化學試劑的聯益儀器公司。昨天下午二時左右，該公司入門處突發見火迴，一時煙霧迷漫。就在斜對面的鵝頸橋消防局，連忙派救火車及雲梯到場施救。雲梯架起後，從二樓的窗門用水喉噴射，另由煙霧隊衝上二樓，施用化學藥物及沙泥施救，約十五分鐘後，火被撲滅。

據一位消防當察表示，這次火警，可能是一種含磷質的化學藥劑着火。

據聯益儀器公司一名高級職員說，昨日下午二時，一名運工將一瓶一磅重粒磷運出，當走出門口時，該瓶紅磷掉在地上立即起火，職工立即用毛毯撲救，一位職工歐應森在撲救中燒傷了右手。

昨日發生火警的現場，剛好是東西交通的要衝，因此車輛大擺長龍，交通受阻卅分鐘。

又：昨日中午十一時四十分，中區畢打行四樓三〇五室百佳洋行內一發生小火，該洋行內一箱疑是化學物質的東西突然冒煙，隨着發出像燒炮仗般的爆炸聲。消防局接訊後派出大批滅火車到場，氣氛顯得非常緊張，但此時已由職工用滅火筒將火撲熄。

昨天中午十一時三十五分，香港加路連山道香港車房亦發生小火。

墮胎疑案
被告獲釋

【本報訊】兩夫婦涉嫌使用儀器非法為一名婦人墮胎案，昨在高院刑庭審結，陪審員團經一小時又十分鐘退庭商議後，一致裁定兩被告罪名不成立，兩被告遂當庭獲釋。

被告：㈠孔燕道，卅七歲；㈡楊秀卿，女，卅二歲，為首被告之妻。

為賭打出手
男子被斬傷

【本報訊】昨日下午二時許，蒲扶林道口有兩男子因賭債問題大打出手，結果其中一人被斬傷。

傷者莫漢民，三十九歲，住蒲扶林村一木屋。據說傷者曾欠一名叫何竟的男子二百元賭數，昨日何竟找着傷者，着他歸還欠數，一言不合，打了起來。及後，傷者被人用刀斬傷頭部及手部。

布廠一女工
昨吊頸死去

【本報訊】荃灣大窩口一婦人昨吊頸斃命。死者姓吳，為一布廠女工，五十二歲，潮州人，與兒子住大窩口徙置區十三座六樓。據說她兒子將於最近結婚。

昨日下午五、六時之間，死者一名親戚到上址探訪死者，但見大門緊閉，窗簾落下，該親戚大力拍門亦無反應，心知不妙，遂向鄰家借來電筒，向屋內一照，赫然發現死者已懸在床頭，於是該親戚及鄰居慌忙報警，由警方人員破門而入，但救下時死者早已斷氣。

據說死者曾以為有人指她偷布，因而鬱鬱不歡。此次自尋短見，可能與此有關。

（……款一百五十元，或入獄一個月零十四日作抵。）

（……由工人用滅火器撲熄。）

一萬五千元變作空頭支票
藍娣飛台控告佟某
記者招待會上痛指佟某人損她聲譽

【本報訊】歌星藍娣，今年七月間被拉到台灣演唱後，結果撈到的是空頭支票兩張，原定的酬金一萬五千元酬金成空。藍娣為此事憤憤不平，已於日前乘機飛台灣，控告名叫佟厚欽其人。

藍娣於本月十四日趕往台灣後，即舉行記者招待會，揭露被騙經過及佟某對她的種種誹謗。

據台灣報紙報道，藍娣趕往台灣省「刑警隊」，控告佟某對她欺騙及誹謗的兩項罪名。

「藍娣很氣憤的說佟厚鑑給了她空頭支票，使她受騙不能，居然還說些不三不四的話，使她名譽受損。因此，她聲稱要告佟厚鑑誹謗。」藍娣拿出一紙由他未婚夫曾江所寫的書面，曾江在書面中，對佟厚鑑加諸於藍娣的誹謗，也大表不滿，要求佟某登報道歉。關於兩萬五千元的空頭支票一節，藍娣曾提出很多證據，說明佟某是存心騙她。

據報導：「藍娣有着訴苦的趣味說，不要以為她嫌錢多，她在唱歌前要花錢找人寫譜，往來旅費及衣食開支，經常要換行頭，一天還得登台唱三次，喉嚨經常都會唱壞，所以唱歌的錢也是不好賺的。」

藍娣的這些話，是台灣黑暗的社會的一幅寫照。藍娣還責罵佟某給她拍的一張照片，因藍娣與他拍的一張「很有趣的照片」，對她進行人身攻擊。藍娣很氣憤地說：「我與其他男人合拍照片，是平常的事，以這樣一張照片，豈此一次？這是很他有感情嗎？真能證明我跟他有感情嗎？真是笑話極了！」

藍娣在台灣的遭遇，倒是給一小撮在香港活動的「自由人士」當頭一棒。

東風樓有限公司
定本月十八開業
經營糧油食品茶樓酒家

【本報訊】位於山東街卅二號C的東風樓有限公司，將於本月十八日開幕，十七日中午十二時至下午三時設酒會招待各界。該樓地方寬敞，裝飾大方，樓下經營國產糧油食品，計有白米、生油、食品、腊味、京果、海產、名酒、罐頭食品等貨，為方便顧客，電話購貨，遠近送到（電話：三〇〇四四二、三〇〇四四五）。樓上則經營茶樓酒家，設有茶點、晚飯、酒席，社團聯會亦適宜。

小蔡、喜慶筵席，社團聚會亦適宜。

東風樓有限公司的開設，對油麻地及旺角區街坊購買日常糧油食品，將更為便利。

一名美學童
由西德逃港
被發覺後送回美國了事

【本報訊】一名十四歲在西德一家寄宿學校就讀的美國學童，因不滿該校校方對學生的虐待，偷偷從學校逃出，乘人不覺，爬上飛機，幾經曲折後，於本月十三日（星期三）飛抵啓德機場，才被發覺。

該乘飛機偷渡入境的美國學童是洛杉磯人，名蘇爾丹，其父母俱住在洛杉磯。年前他被送至西德加斯爾一間學校學習西班牙語。據蘇爾丹說，他們受到學校的虐待，故不喜歡該校。十月廿三日，蘇爾丹約同三名同學聯袂逃走，乘上火車逃出西德，但在途中，這三名同學（一為西德籍，一為加拿大籍，一為英國籍）先後遭警察捉獲送返學校。蘇爾丹則順利逃出西德，[illegible]經法國到達印度。在印度，他偷偷走上一部英國[illegible]的客機，直飛到本港，未被發現。至於由印度何處登機，他不肯透露。

[illegible]

當到達啓德機場時，被移民局人員發覺，蘇爾丹立即受扣留，並在機場上度過一夜，後來由一架泛美客機把他送返洛杉磯。

蘇爾丹自十月廿三日起逃離學校，至本月十三日到港，其間經過了二十一天，在這三星期內，他如何維持生活及如何偷渡過境，還是一個謎，要他自己才知道。

自認受黃色書刊引誘
十八歲青年淪為姦劫犯
三女童先後慘遭其害

【本報訊】近來充斥市面的黃色刊物，對於青少年為害甚大，有一名十八歲青年黃志雄，便是因閱讀黃色書刊過多，糜犯强姦、非禮及搶劫罪，終被拘捕落案檢控。他於昨日在高院刑庭提訊時俯首認罪，並向法官表示，犯罪原因是受黃色書刊引誘所致。法官聆畢案情之後，將案押候兩星期，俟心理專家檢驗被告後始宣判。

被告黃志雄，十八歲，機械技工，住大環里四〇二地段，被控五罪：㈠本年十月十日在九龍地區強姦一名十二歲鄧姓女童；㈡同時同地持刀劫掠鄧姓女童財物，包括手錶、戒指等項錶；㈢本年十月四日在九龍地區强姦一名十三歲李姓女童；㈣本年八月廿六日在九龍地區非禮一名十四歲李姓女童；㈤同時同地持刀劫掠該十四歲李姓女童財物，包括[illegible]。被告認罪。

昨晨主控官述案情說：此案發生地點在紅磡山谷道蕪湖大廈附近，時每次均以同一手法，[illegible]三名女童至山[illegible]

三匪徒暴力行劫
婦人被搶復中刀

【本報訊】匪徒猖獗，竟然强搶後傷人。五十歲老婦楊佩霞，昨天下午六時返回灣仔謝斐道三〇三號四樓寓所，正在用匙啓門之際，三男子突然從後掩至，一人摀口，一人箍頸，另一人則以小刀向她的手腕連刺三下，楊佩霞在暴力下被奪去手袋，損失八十多元。三男子傷人後逃去，楊佩霞則送院留醫。

里爾再函西報
抨擊緊急法例
（上接第四版）

[illegible]

足球聯賽踏入第八週
元朗變陣鬥南華
今日下午在大球場舉行
嘉山進兵花墟與警察見個高低

足球聯賽踏入第八週
元朗變陣鬥南華
今日下午在大球場舉行
嘉山進兵花墟與警察見個高低

【本報訊】甲組足球聯賽今天已踏入第八週，有兩場分別在港九上演：南華在大球場對元朗，嘉山在花墟對警察，都在下午三時三刻角逐，每一場都有各隊的預備組在一時卅分作序幕戰。

南華自聯賽開鑼以來，還未吃過敗仗，和星島一樣，只打和過一場，失掉一分，暫與星島同列首席，它的戰鬥力亦與星島等量齊觀，比元朗略勝一籌；但元朗上月有過打和星島的戰績，顯見潛力很強，如果今天演出良好，大可威脅南華。

據元朗教練姚卓然對人表示，今天元朗將改採「四三三」陣。他認為南華只着重於平均發展，沒有重心球員，光朗以往是踢「三三四」，此次對南華所以改陣，目的是要稍為側重防守，希望守得穩，從而搶分。

一般認為，元朗為了稍為側重於守而改陣，未可厚非，但並不等於說南華沒有重心球員。因為南華後面有鄭潤如、中場有曾鑲洪，前面有黃志強，這幾位都是很有份量的角色。遲有何祥友近來身體狀態不減，已經不是「肥油」，雖然年齡高些，但最近的演出，常與黃志強取得合作，在埋門方面分擔了黃志強部分責任，另由曾鑲洪以「第六前鋒」的姿

[illegible]

南華：[illegible]

元朗：[illegible]

火炬足球隊
今晚戰虎青

【本報訊】火炬足球隊應虎青隊之邀，定今晚七時在維多利亞公園足球場作一場友誼賽。火炬隊陣容如下：

[illegible]

埠際賽開鑼前夕
少年乒賽年齡問題
澳方主張維持原議
雙方原同意為十六歲不應臨時變卦

【本報訊】澳門消息：澳門乒乓球總會昨晚召開理事會議，商討本年度港澳埠際乒乓球賽及有關選派球隊事宜。

會上，曾由開鑼成員報告日前赴港與香港乒總磋商籌組[illegible]接洽經過的。據說，港方乒總今年少年埠際賽球員年齡以所謂「亞洲杯」少年賽為標準，定為十七歲，選人時亦以此年齡為限。因此希望澳方面同意今年少年埠際賽球員年齡亦定為十七歲。（按：港方將此項埠際賽中的少年賽稱作「青年賽」，似乎有意仿效「亞洲杯」）

出席理事經過長時間討論後，一致決定，根據去年港澳兩地乒總協議，從今屆組少年埠際賽起，為維持兩地原議，今屆仍應定為十六歲。希望港方有特別困難，再作商量。

今年的埠際賽輪值在港舉行。香港乒總來信說，埠際賽兩晚秩序已經編定，廿三晚七時在伊館作團體賽，廿四日晚七時在修頓作單打[illegible]

澳門埠際乒乓隊將定期廿三日（星期六）上午乘輪出發，廿五日（星期一）下午返澳。會議並推派出澳門埠際乒乓隊職、球員名單如下：

總領隊：何賢；副總領隊：[illegible]

今日足球賽程

甲組聯賽

南華	對	元朗	大球場	三時三刻
嘉山	對	警察	花墟球場	三時三刻

預備組聯賽下午二時開賽

乙組聯賽

消防	對	中僑	跑馬地場	二時正
港會	對	傑志	跑馬地場	三時三刻
市政	對	五一七	跑馬地場	三時三刻
光華	對	中青	九龍仔場	二時正

丙組A聯賽

華僑	對	東華	跑馬地場	二時卅分
中華	對	紡聯	跑馬地場	二時卅分
公民	對	港會	跑馬地場	四時正
天豐	對	星島	跑馬地場	四時正

丙組B聯賽

港青	對	斯達第	跑馬地場	二時卅分
渣華	對	海鋒	跑馬地場	二時卅分
荃聯	對	田灣	跑馬地場	四時正
銀行	對	警渔	跑馬地場	四時正
空軍	對	九青	啓德球場	四時正

昨晚籃球聯賽
凌雲南華得勝

【本報訊】公開籃球聯賽昨晚三場在伊館舉行。甲二組凌雲勝福建五十三比四十六；女子組七喜勝大雄八十三比卅四；甲一組南華勝警察六十五比五十六。

凌雲對福建一場，積分步步拉緊。福建昨晚演出比前伏好，只是防守還不大可靠，力戰而敗。凌雲的投射命中率較高，楊貴、倪漢利表現比較突出。上半時福建以廿三比廿一先勝。

女子組七喜與大雄之戰，前者擁有陳洪珍、鄭妹婷、伍麗英、楊麗霞、袁少珍等好手，技術比對手高出兩段，贏波有如執豆，落以五十九分之差大勝。大雄這一批新手，臨陣怯場，失敗是意中事。上半時的積分是四十六比八，七喜遙遙領先。

甲一組的比賽，南華昨晚[illegible]

體育

論盡詩人

斬東吟

落力拍演

前夕聯歡共飲杯，今朝兩下陣排開。
少林兵馬稱無敵，元朗如何好落台？

昇心機打

浮沉無定話嘉山，又臨危機近跌班。
縱使加油行不得，欲贏此仗甚艱難。

工人鬥委會昨發表聲明
强烈譴責港英破壞復工
斥港英用公函向私營公司施壓力行爲卑鄙
廣大工人有關資方和各界居民均極大憤慨

【本報訊】港九各業工人反對港英迫害鬥爭委員會聲明 一九六八年十一月十五日

港九愛國的罷工工人，在今年春季，根據鬥爭形勢的需要，向有關單位進行復工。我們早就明確指出，工人罷工有理，復工有權，這是神聖不可侵犯的權利。有罷工即有復工，世界各國都是如此。事實證明，罷工工人的復工，對於廣大居民的實際需要和資方的經營業務，都大有好處。

但是，港英當局在六月十九日向電燈、電話、電車、煤氣、中電、天星、九龍倉、九巴、中巴、香港蜆殼石油、牛奶、油麻地小輪、西商會、僱主聯會等十四家私營公司及其有關組織，發出所謂「輔政司署」的「公函」，說什麼「政府對於罷工問題的態度仍然不變」，而這個態度，就是「公函」附件——港英「關於僱傭和復工的正式新聞公報」內所表現的，堅拒罷工工人復工的死硬態度。這個赤裸裸地暴露了港英破壞罷工工人復工，橫蠻干涉私營公司權益的「新聞公報」，狙狂地叫嚷：「那些個別被解僱的工人（這是港英對罷工工人的故意歪曲）必須明白，他們是沒有機會返回他們原來的崗位的。」

港英爲了破壞復工，它動用了「輔政司署」來向私營公司施加壓力，用「公函」「來下命令」。其後，一些資方透露，他們在考慮安排罷工工人復工的問題時，受到警方「政治部」以及港英其他部門的壓力，橫遭阻撓，而這就是那些單位的復工，不能不激起廣大工人、有關[illegible]非常卑鄙的行徑，[illegible]與它無恥的姿態，企圖逃避罪責。但本月十一[illegible]的上述「公函」，就使港英阻撓破壞罷工工[illegible]罪證的揭露，港英當天就慌忙「否認」。可是[illegible]致用行動來說明你們不是破壞復工嗎？港英破[illegible]英殖民主義者是多麼的狡猾、陰險、虛弱與懦[illegible]工，我們早已預料到的，我們對這個狡猾的港[illegible]袖毛主席的教導：「組織千千萬萬的民衆，調[illegible]衆，艱苦、深入、細緻的發動羣衆，把仇恨[illegible]復工鬥爭的勝利，爭取反英抗暴鬥爭的最後勝[illegible]

港英竟要變相加租數倍
數百石塘面臨停工威脅
該業人士議論紛紛一致表示不滿

【本報訊】港九新界數百個中小型石塘（開採山石和加工碎石、石米的工場），最近受到港英工務局「調整」租金、地稅或收回的威脅，據該行人士指出，港英的這一措施，實質上是變相加租。

據不完全統計，港九新界約有生產石屎、石粉的中、小型石塘約近百個。大規模的有五、六十人，中型的有二十至四十人，小型的也有十餘人。工人總計軋石人約二、三千人左右。石塘人數當中又以小型的居多，大型的石塘或石礦場爲數極少[illegible]，忠實可軌。

據與建築業有關人士透露：最近各區中、小型石塘負責人，突接到港英工務局的通知，要在短期內將若干石塘重新調整租約，調整租金、地稅；另一些石塘在短期內將收回作別的用途。此外，對一些有出產的石塘，港英還要派人進行調查，可能會插手接管。此項消息傳開後，已引起石塘業人士的議論和不滿。

有些商人和判工指出，港英工務局還稱做法，實在是變相加租。所謂調整租約，就是取消原來的租約，將山租和地稅提高。例如，目前在清水灣道的若干石塘，按照過去的租約，每月的山租和地稅不過是二、三千元，每年繳交二、三萬元。港英加收回再予標投或重新調整租約，照新例徵收，那麼，山租地稅將較租約高三、四倍。目前石屎需求量不多，[illegible]情況有，許多石塘無[illegible]負擔新租，最後必將迫停工。另外某些石塘因位於港英「發展計劃」的範圍之內，港英實行收回予一紙通知，[illegible]。對於另外一些石塘，港英或將派人接管，港英這一措施，使經營該業人士和石塘工人面臨新的威脅。

漆咸道白日巨竊
住戶損失四千餘元

【本報訊】漆咸道二九五卅號一間大厦十八樓B座發生竊案，損失手錶兩隻和一批金飾共值四千二百廿元。估計在昨午十二時四十五分至四時十五分之間，竊賊爆破大門而入。

中華出入口商集會
再促港英釋湯秉達

【本報訊】香港中華出入口商會會員近百人，昨晚在一次集會中，强烈譴責港英無理綁架和拘禁會員湯秉達，並要求港英立即釋放湯秉達等被囚禁於集中營和黑獄中的愛國同胞。

在集會中，會員們指出：湯秉達一向熱愛社會主義祖國，備受工商界人士愛戴，港英竟於去年七月二十一日非法將他綁架，囚禁於摩星嶺集中營，迄今已年餘。港英這種法西斯行徑，工商界極表憤怒，一致向港英提出嚴重抗議，並要求港英立即釋放湯秉達和仍被非法拘禁在集中營和黑獄的愛國同胞。

會員們在會上又指出：湯秉達是無罪的，有罪的只是港英法西斯。湯秉達夫人昨晚亦參與其會，會員們紛紛表示向她致以親切的關懷和慰問，同時表示要向湯秉達學習和致敬。

石慧昨天在舞台上與觀衆再次見面。

石慧登台高歌
觀衆激情鼓掌
向石慧學習致敬口號響徹普慶
歷經鍛鍊 英姿勝昔

【本報訊】石慧在舞台上再次和觀衆見面了！昨晚，當石慧在電影界演藝匯演上演出女聲獨唱時，全場觀衆沸騰，響起了熱烈的、長時間的掌聲。「向石慧戰友學習！」「向石慧戰友致敬！」「毛主席萬歲！」「毛主席萬萬歲！」到：石慧精神煥發，革命歌聲更高亢，經過鬥爭鍛鍊和考驗，石慧襟上別着鮮紅[illegible]，長髮梳成兩條辮子，[illegible]節目時，觀衆已經[illegible]即響起了熱烈的掌聲[illegible]掌聲更是一浪高過一浪[illegible]擁護和支持，對她爲港[illegible]英勇頑强的鬥爭表示[illegible]

石慧首先爲觀衆演[illegible]道首革命歌曲引起觀衆[illegible]非好漢」，屈指行程二[illegible]萬」時，觀衆席上一[illegible]，掌聲雷動。

石慧演唱的第三首歌是「萬歲毛主席」，石慧那份熱愛偉大領袖毛主席的感情在這裏表露無遺，一曲告終，觀衆掌聲歡迎而來。石慧在觀衆熱烈要求下加唱「願毛主席的書」，當做了個緊握手中槍的姿勢，這時，全場鼓掌，同石慧戰友致敬！」石革命歌曲「歡唱歐陽海人民戰爭勝利萬歲」也歡呼萬歲的八屆擴大十二的掌聲。大家激動高呼「」「毛主席萬歲！萬的大合唱，萬山的男聲話活報劇「香噴噴俱樂[illegible]日夜三場。

港英中斷談判
盲人限期舉行
要當局切實答覆下次會期

[illegible]提出「保證」，但拖延迄今仍未解決，而且沒有定出下次會談日期。失明工人代表昨天[illegible]見面。

上午經過會商後，要求港英和輔導會方面定下次會談日期，並在一個星期內作出切實答覆。

據失明工人代表說，港英和輔導會提出「保證」「調整工資後，工人復工迄今，港英都仍未履行「保證」的諾言，且過去五次會談都是如此。甚至在第五次會談後，沙利士沒有表示意見，也不定出會談日期。失明工人代表對此極表不滿。他們說，便沒有定出下一次會談的日期，顯然是繼續採取拖延手法。爲此，失明工人代表昨天上午經過會商後，隨即致函九龍「民政專員」，要求忠信，但是對方卻說忠信外出。後來他們直接找輔導會主席沙利士，談（即日沒有第三者參加）。失明工人代表當即表示反對，堅持要有第三方面的人士參加，而沙利士表示下星期二[illegible]問題十分關切，大家一致要求會方定出繼續會談的日期，並在一個星期內作出切實答覆，港英有關方面應贊成輔導會，定出繼續舉行調整工資的會談日期，使能儘速解決失明工人的困苦生活。

里爾再函西報
抨擊緊急法例
駁斥港英發言人的談話

【本報訊】香港大學講師里爾，昨日在英文「南華早報」上以「未加審訊的扣押」爲題，發表投書，對港英的「緊急法例」再度予以批評，並逐點駁斥港英發言人抨擊他的論點的謬論。里爾的投書說：「在各個對我那封寫給「泰晤士報」的信所發出的抨擊中，都忽略了我在信中試圖指出的要點。也許，這是因爲只有一家報紙——不是你們的——全部而精確地報道了全文。因此，我願意有一個機會將被忽略之點再說一遍。

「我的基本用意在於批評英國政府，一方面不經審訊而扣押本地的中國共產黨人（按：指被非法拘留在集中營的愛國同胞），另方面卻對格雷先生被中國政府不經審訊扣押事提出抗議，這是站不住腳的。我堅持我的看法，在道裏英國政府是偽善的，同時，對國際關係的了雙重的標準。我信中的最後一段（這一段行們沒有登出）指出，如果我們在適應自己而者書倘，如果中國政府以此回敬，也在適應他們而放棄法律的原則，則，對我們的抗議不予理會。

「我的信的次一項目的是希望引起英國公衆對這些緊急法令的存在的注意，這些緊急法令的應用，使我們在與中國政府解決格雷的問題時，處於道德上不利的地[illegible]

（下轉第三版）

英外交官穆利離港

【本報訊】英外交部遠東處處長J·穆利，於本月四日由倫敦來港，曾和英駐華代辦處代理臨時代辦及港英人員商談，活動十一天後，昨天上午離港經東京去漢城。

藏鴉片廿兩 一婦人被拘

【本報訊】昨天下午三時，旺角新填地街三三九號六樓，被搜出鴉片二十兩，一名卅五歲的婦人被拘，將被控藏毒罪，於今晨提堂。

電單車失事 男子重傷死

【本報訊】昨晚八時半左右，跑馬地黃泥涌道天橋附近，一輛電單車撞向路邊，駕車男子侯錦昌（卅一歲）受重傷，送往廣華醫院後至十時十五分告不治。

與女童發生關係 一青年判受感化

【本報訊】十九歲的梁英明，被控五次和一個近十五歲的女童某發生性行爲，結果被判受感化十八個月，另須每晚十時前返家，不縱出外鬼混，同時由其父代簽保五百元，在十八個月內保持行爲良好。

讀者來信

停租停產復要斷電
軋石行受多方迫害
判工來信揭露港英爲刮龍害人

編輯先生：

弟現有關於港英工務局迫害軋石行業的事實，請求貴報代爲揭露。

我是一名小判工，自己帶著工友一起工作，賴此生活。近月來，港九百多個石塘，不少已接到港英工務局的信件，除去個別得以保留繼續軋石生產權利外，其餘大部分均需於短期內停止場地租約，迫得要破產停工。聽說，港英工務局此舉，主要是將各石塘原址開投，價高者得。這樣一來，我們這些小判、小商人在石場內的所有設備，如機械、建築物等，將全部得不到分文補償。老闆們的來往衝鋒，也一時無法找。本來，軋石行工友平時生活已極辛苦；近年來，建築業衰退，工作時斷時續。去年反對港英迫害鬥爭以後，港英怕得要死，當然遭到打擊，工人工作時間更爲縮短，生活苦上加苦。

目前如收回石塘，小判工友生活更是苦不堪言。

此外，據傳電力公司接到通知，隨時到石塘截斷電源供應，軋石機固然因斷電不能開動，要拆卸軋石機器，亦需電焊，如沒有電力，唯有把小型機器來拆卸機器。由此可見港英工務局對石塘迫害的一斑。

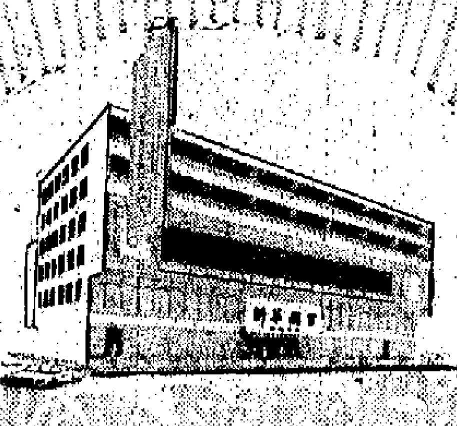
軋石機械小判工上 十一月十二日

遷址通告

敝各公司已由香港德輔道中恒生銀行大厦07—08室遷往香港遮打道亞歷山大厦三〇九室照常辦公電話仍照舊如下：二四三一七六敬希各界垂注是荷

信德船務有限公司
大德興船務有限公司
遠東水翼船務有限公司
澳門旅遊娛樂有限公司（香港通訊處）
同啓

慶誌十週年業開暨開幕新址擴張總公司
隆重酬賓
大減价
加贈礼物包



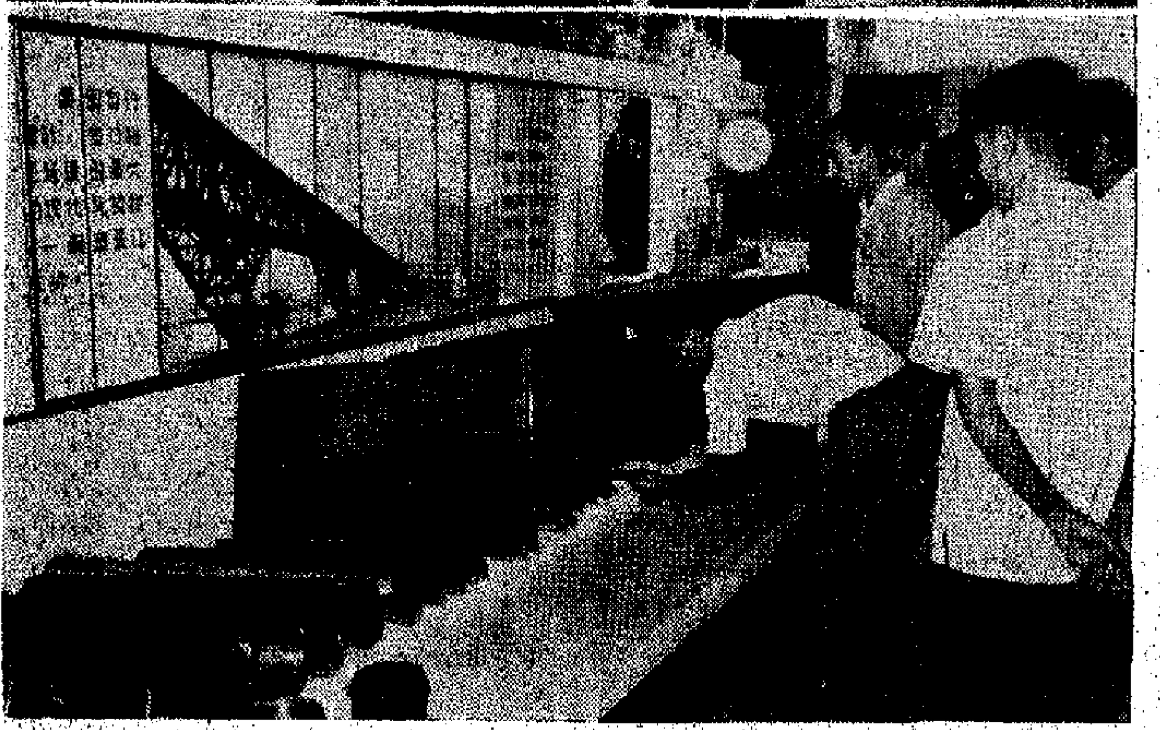
新華國貨公司
總公司新址：九龍城衙前塱道一三七號 電話：824246-8
分公司：土瓜灣馬頭圍道珠江船廠樓下 電話：632076

愛祖國 用國貨
國產秋冬服裝介紹周
港九各國貨公司聯合舉辦
品質優良·款式新穎·美觀大方
總代理 華潤公司
總經銷 新風服裝有限公司
香港干諾道中78—83號202室 電話：444249、444471

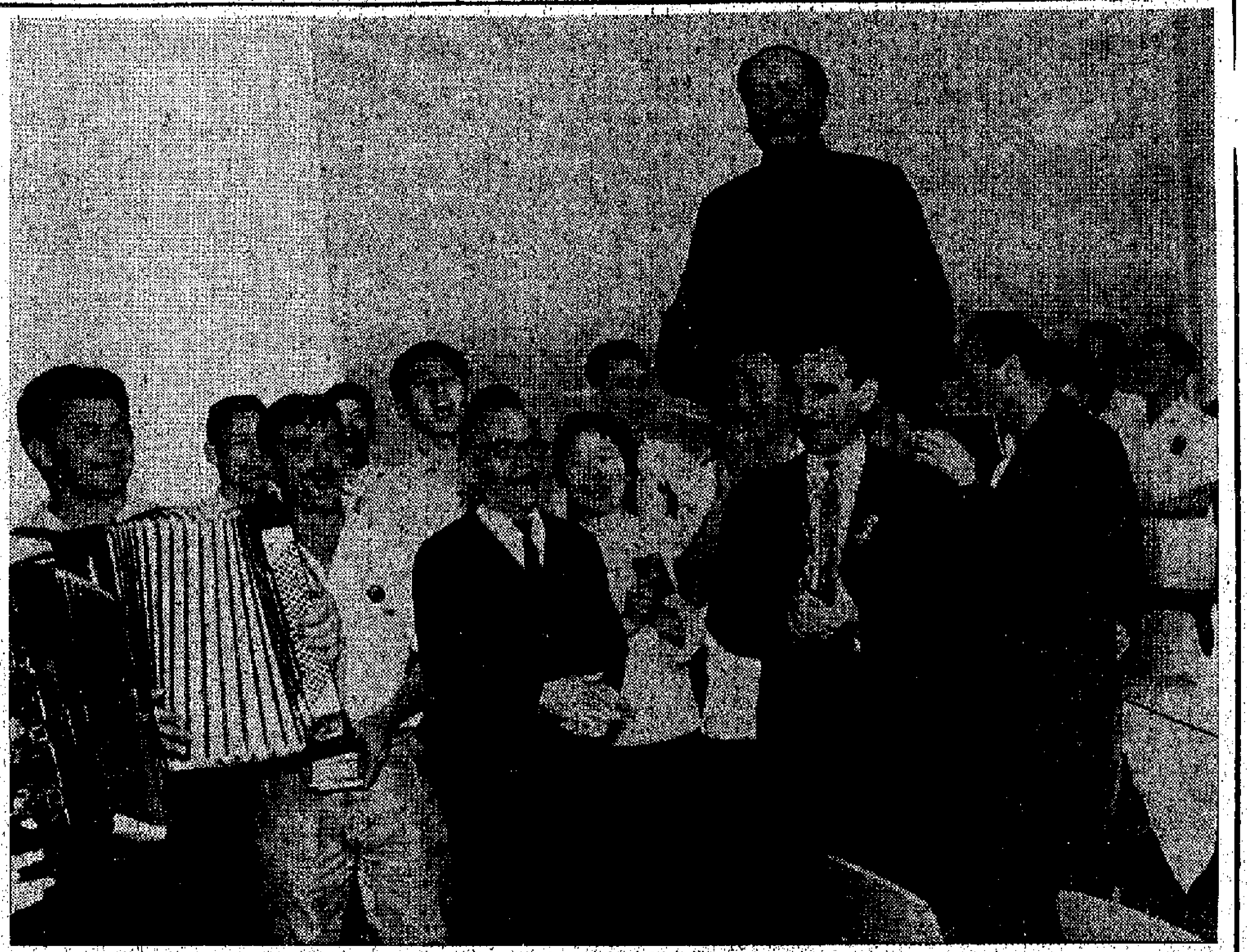
經營：國產男女童睡衣 晨褸

秋季出口商品交易會中的一派活躍景象

左：前來參加交易會的日本朋友熱情地與紡織廠工作人員在紡織館舉行聯歡會。



上：中國鋼鐵工人遵照毛主席「破除迷信，解放思想」、「趕上和超過世界先進水平」的偉大教導，走自己工業發展的道路，成功地探索了鋼裏各種合金元素的奧秘，使普通低合金鋼得到巨大發展和廣泛應用。圖為來賓們在五金礦產館觀看展出的普通低合金鋼。

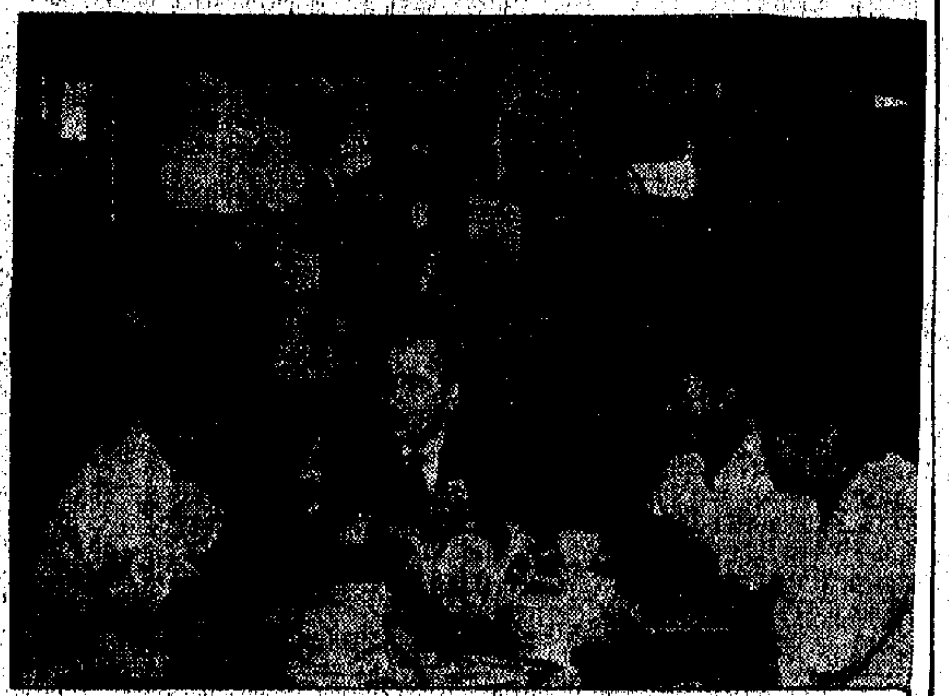


上：參觀交易會的剛果（布）朋友與中國工作人員一起熱情歌唱「大海航行靠舵手」。

右：在交易會上偉大領袖毛主席的畫像、塑像、綉像、雕像、照像以及反映中國革命鬥爭的油畫受到廣大參觀者的歡迎。

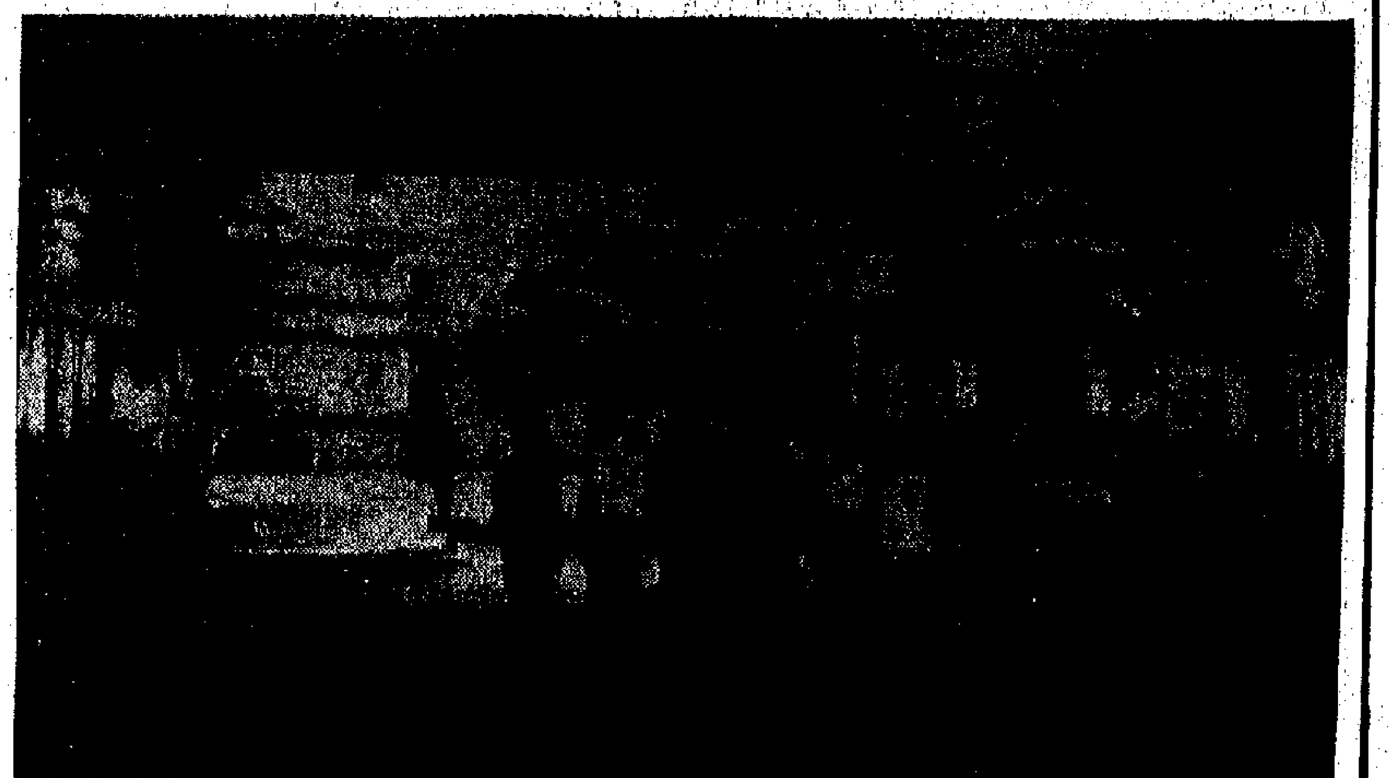
上：中央樂團、中國京劇團參觀交易會展館時，演奏鋼琴伴唱「紅燈記」。

上：剛果（布）朋友與五金礦產交易團簽訂貿易合約。



右：中國工農業生產的繁榮和發展使交易會上商品品種、數量和質量比以往都有很大的增長和提高，受到各國貿易界朋友的歡迎。圖是泰巴姚客商在和中國交易團代表洽談交易。

左：今年全國農作物、經濟作物以及水果、茶葉等都在連年豐收的基礎上獲得了豐產，這為交易會提供了豐富的農產品。



右：糧油館裏，有來自全國二十多個省、市、自治區的展品，其中有過去不產水稻的西北地區提供的優質大米，也有豐產大米的南方提供的各種優質小麥。充分顯示了人民公社的優越性。圖是來賓們在糧油館參觀。

明夏訂單未如理想 膠鞋生意無進展
英商訂貨比去年同期少

【本報訊】此間膠鞋廠接成的明年夏季膠鞋訂單，目前尚不如理想，因為總的數量估計僅停留於去年同期水平，而去年同期該業廠家接到的訂單，是比諸前年同期減少了的。正因如此，以致今年夏鞋外銷，比諸去年減少。從這個基點來估計明年夏季膠鞋外銷生意，廠家認為有可能停留於今年水平，比諸去年將會減縮。

據廠家說，從現在已經接成的膠鞋訂單看來，來自西德商的比諸去年同期稍有增加，但是去貨較多的英國，來單比去年同期反而減縮些了。正因如此，如果今後英商來單停留於現有水平，西德商來單就算有所增進，是否能抵銷英線所減縮，這仍然是個問題。

據廠家說，西德商訂購港製膠鞋稍有回增的原因，主要是西德商去年訂貨少，其次是有些西德商於去年及前年曾轉向台灣訂貨，現在又轉回香港來，原因是台灣不能如期付貨，而且台灣貨規格和款式均不佳。

至於英商訂貨仍疏的原因，廠家認為英國經濟情況不佳，市場購買力弱，加上當地工潮頻繁，形成市場情況更差，英鎊貶值以後貨價已經提高，而英國勞苦大衆的收入未能相應而增，這都是當地市場購買力的重大打擊。因此該業廠家認為目前外單雖然沒有到齊，但英商訂貨今後恐怕難望有較大的增加。

行外話
膠鞋與塑膠製品

英國訂購港製明年夏季膠鞋，比去年同期已減縮。委內瑞拉又提高關稅，使港製塑膠品去銷受打擊。

膠鞋和塑膠製品工業，是香港的工業中之一，如果這兩工業不好，香港的經濟是受影響的。

英國的經濟日趨衰落，南美的經濟日深，加上西方國家爭奪市場日烈，香港的產品是難如理想發展的。

委內瑞拉提高關稅 港塑膠品去銷受阻
南美仍需求一些港製低價雜品

【本報訊】委內瑞拉於十月初大大提高進口稅後，已使香港塑膠製品銷去受到嚴重打擊。其中特別是塑膠玩具，因稅率一下子增近十倍，變成稅款比貨值還高，港貨輸去已陷於停頓。

據洋行消息，在過去一個多月內，有許多已訂成而尚未付船運往委內瑞拉的塑膠玩具，因該國大大提高入口稅，買家表示無法依約收貨，他們已通知此間出口商退訂，而港商亦已陸續把這些塑膠玩具轉售其他市場。

南美市場對港製雜品仍有需求。此間有些洋行為了爭做生意，現正把一些新款的雜品樣本連同報價單寄去，希望能在今年內接到訂單。

廉價的袖珍鉛筆鉋，近有南美客擬洽訂數千嘪（每嘪一百四十四個），但每嘪只肯出價一美元多一點。洋行人士認為，每嘪出廠價為四元餘至五元餘港幣的袖珍鉛筆鉋，此間廠家可以供應，但問題是南美客要在貨價中抽佣百分之五，港貨輸去又要繳保險費百分之四，再加上買家要求有九十天的放賬期，這裏又要加一筆銀行利息負擔，所以出口貨價總要抬高一些才合化算。現在洋行已進行計價和準備寄出樣本，但生意能否成交，尚須待南美客如何答覆而定。

用充皮（即人造皮）製造的鐵質開關女裝銀包和女裝手袋，現在洋行也準備向南美商人兜接訂單。這些充皮銀包和手袋品質不錯，出廠價為每打十二元左右，但以放賬方式售給南美客，則要報價每打三美元才合算。這些充皮銀包雖然不大耐用，但價格却比真皮銀包低廉許多；同時，用鐵質開關比諸用銅質開關也省錢得多，所以港商認為，這些廉價銀包、手袋銷往東南亞、非洲和拉丁美洲等購買力低弱的市場，仍會有繼續發展的希望。

正由交易會訂來 罐頭食品陸續到
油浸風乾鯪魚已銷出

【本報訊】據國產罐頭經銷商消息，港商在今年秋季中國出口商品交易會上訂購的罐頭食品，正在源源運到香港應市，其中有一部分是新品種。

國產珠江牌罐頭油浸風乾鯪魚，本月十二日首次運到了一百餘箱，已全部售給了批發商。這是經銷商在今年秋季交易會上成交的新貨品。

珠江牌罐頭油浸風乾鯪魚，每罐淨重九安士，內有鯪魚二條至三條，用菜油浸，味香可口，冷食或熟食均宜，零售每罐一元五毫左右。

國產罐頭白鴿魚，本月十二日再有一百餘箱運到香港應市，大受買家歡迎，全部已經沽出。目前，港九各國貨公司均有罐頭白鴿魚出售，每罐一元三毫左右。

據悉，本月上半月，國產珠江牌及天壇牌罐頭食品，共售出了數千箱，其中大部分是天壇牌罐頭梅菜豬肉，餘為珠江牌豆豉鯪魚、鮮炸鯪魚及其他品種。

西德馬克會升值嗎 請看明日經濟週刊

近日又盛傳法國法郎要貶值和西德馬克要升值，究竟西德馬克會不會升值呢？這一期「經濟週刊」（明日見報）特備專文論述。

下一屆美國總統，究竟他將來所採取的經濟政策如何，對香港會發生什麼影響等問題，這一期「經濟週刊」亦有專文論述。

澳洲在罷工潮衝擊下的經濟情況如何，亦有專文扼要分析。

此外，七日談、經濟鱗爪和「信箱」（歡迎讀者詢問）等內容亦很豐富。

國產蜜柑登場
甜桔甜橙先後陸續運來 各種時果昨成達九百噸

【本報訊】肇慶甜桔和廣西甜柑昨首次抵港，第二批早桔和滋江花州橙、蜜柑等繼續運到。昨天上市的國產果品品種多，批銷生意顯得特別活躍，共鴨成九百噸。

昨天上市的國產果品，品種比前更為廣泛。除蘋果、梨和沙田柚等外，更有首次登場的肇慶甜桔、廣西甜柑、上海早桔、滋江花州橙、蜜柑、新會柑、湖南紅桔、雪梨、蜜柑、北京玫瑰葡萄、大紅柿、香蕉……等等。因為上市的品種豐富，故批銷生意甚為活躍，昨一天內共成達九百噸。桔旺產季節已到，昨銷貨量佔一百一十噸。預料，日間到貨續將會增加。

昨天成出的肇慶甜桔，因是蜜桔種，故雖是首批到貨，但食味却很蜜甜，一級貨每擔成四十二元，二級貨每擔成三十八元；廣西一級甜柑每擔成四十元，二級貨成三十七元，三級貨成三十四元。

第二批上市的滋江花州橙和蜜柑比首批來貨靚，前者每擔成三十五元至四十三元，後者每擔成五十五元。

湖南紅桔每箱成九元二毫；雪梨蜜柑每箱（重十公斤）成九元八毫。

國產蘋果共成一萬盒，新加坡商人續扯去二千盒，其餘的貨則在本地市場銷出，市價多成定。青香蕉蘋果每盒分成九元二毫和九元五毫，紅玉蘋果每盒成十三元。

北京蜜柿再成出數百箱，每箱以五元八毫成交。其他如鴨梨沙田柚和香蕉等亦成交不少，價格企定。

美國橙近日一再降價兜售

【又訊】美國新出「石榴嘜」橙，首次向港放出訂盤，訂購者疏落，前天此間進口商再作第二次降低訂價以兜接生意。

據洋果商人消息，首批美國「石榴嘜」橙訂盤是於上週末開到此間，當時進口商人放出訂價一三八至二二〇裝貨每盒C.I.F.香港為六元四毫美金，但事隔三天，訂價突然降至五元五毫美金，前（十四）天訂價再降為四元八毫五仙美金。在短短幾天中，美國「石榴嘜」橙一再降價接盤，主要原因是當首次訂盤放出後，港商多不大感興趣落單，二次降價接訂也不如理想，故再作一次的將訂價降低以兜接生意。

同一消息來源說，美國「石榴嘜」橙訂價一盤二度降低還是少見的。同時訂價降低後，凡是本週初以六元四毫美金訂成之貨，均一律作四元八毫五仙美金計，從此可見，美國橙近年來在此間市場比前滯銷。

近日美國和加拿大蘋果訂盤續放出。美國鑽石牌二號雙紅蘋果訂盤：客商直接開L.C.的，每盒（一〇〇至一三八裝）C.I.F.香港為九元二毫八仙美金；收貨後付款的每盒為九元五毫美金。加拿大二號雙紅蘋果，細裝貨每盒C.I.F.香港為六元八毫五仙美金。

美棉回降

【本報訊】據美聯社紐約十四日消息，該日紐約美棉期貨價格普遍下跌。

本月十四日的收市價比較，期貨價格每包下降了五美仙至七十五美仙。

美棉現貨在本月十四日亦下跌。米特林一吋又十六分之一吋現貨該日的平均價為每磅二七．一七美仙，本月十三日為二七．二五[illegible]。

各月期貨本月十四日的收市價如下（每磅美仙計，括弧內是本月十三日的收市價）：十二月份：二六．九四（二七．一〇）；明年三月份：二七．五二（二七．六七）；明年五月份：二七．九七（二八．一〇）；明年七月份：二八．三二（二八．三六）；明年十月份：二七．三二（二七．四〇）；明年十二月份：二七．三五（二七．三六）。

瑞士匯 西德匯 法比匯 均改高

【本報訊】昨日瑞士匯、西德匯和法匯的銀行買賣價同時改高，其中瑞士匯每百港元比前少兌〇．〇六二五瑞士法郎，西德匯比前少兌〇．〇六二五馬克，法匯比前少兌〇．〇六，比匯比前少兌一比利時法郎。以下是該四種外匯調整後之買賣價：

瑞士匯買價：六九．七〇．七五瑞士法郎，賣價：[illegible]瑞士法郎。

西德匯買價：六四．四三七五馬克；賣價：電匯六五．三一二五馬克，匯單六五．六二五馬克。

法匯買價：八〇．六二五法郎；賣價：電匯八一．七五法郎，匯單八二．二五法郎。

比利時匯買價：八一〇比利時法郎。

巴黎倫敦猛報起 港金反覆躍升
美鈔與美匯反見略軟

【本報訊】法國法郎貶值之聲四週，巴黎金價上漲，且出現購金熱潮，此間K金市昨亦反覆躍升。美鈔市則偏順。

外電消息報道：巴黎金價猛升至四〇．〇九美元（前為三九．九九美元），且出現搶購熱潮，原因是有消息傳出法國法郎將要貶值，人心不安，於是刺激了一些買家入手。加上英鎊仍在低跌中，意大利又出現罷工風潮。總之西方資本主義國家的局勢並不好，因而也牽動了這裏金市，部份炒家乘機活動，金價就扯回。

K金開市二九五．六二五，比上日收市價升了〇．八七五；旋即反覆振升，進至二九六．二五為全日最高價，上午收市成二九五．三五。午後市情穩好，由二九五．三七五進至二九五．七五收市。低價二九五．七五[illegible]，牌下交收三千五百兩。

美鈔開市六一〇，收市跌至六〇八．七五；最高價為六一〇．一二五，最低價為六〇八。

美匯開市六一一．五，收市跌至六一〇．[illegible]。

【又訊】據外電報道，西歐金價在本月十四日繼續上升，巴黎金價而且突破了每安士四十美元的大關。

西歐主要黃金市場本月十四日的收市金價如下（每安士計算，括弧內是本月十三日的收市價）：倫敦：三九．九〇（三九．八五）美元；巴黎：四〇．〇二（三九．七七）美元；蘇黎世：三九．八（三九．八）美元；法蘭克福：三九．七（三九．[illegible]）美元；[illegible]：四〇．〇（三九．九）。

食米成交七千包 內地米佔四分三

【本報訊】昨日食米大盤買賣尚算不弱，正盤成出近七千包，其中絕大部份是內地米。

昨市二、三盤商對內地米有大手吸入，先後吸去五千多包，約佔總成交額的四分之三。另外泰米和金邊米則成過一千多包，多宗泰米按盤無成。

股價跌幅增大
匯豐股昨破關而下 置地九巴港燈一致大跌

【本報訊】昨日滙豐股的跌價，恐怕同英倫方面有關，原因是英國上月對外貿易赤字大增，換成英鎊在國際市場中跌大價，這情形還在發展中，而滙豐有不少資金被綁在倫敦，英鎊跌價便直接影響到該行受損失，這便影響該項股價下跌。

末市，股市交投共值五百多萬元，買賣稍為多了些。但是，昨日市場中跌價項目所佔比重，比諸往日更加大，而跌幅較大的項目也在增加，這也是一種較新的情況。

滙豐銀行不會香港登記股或倫敦登記股一致下跌，其中港股每份跌兩元，倫敦登記股跌三元，幅度不算小。香港登記股多時每份價位在一百七十元或以上，但昨日已跌破這個水平了。此外，置地每份跌一元，九巴跌四毫，港燈、九龍倉、電話各跌三毫，幅度也不少。另一方面，南洋股每份漲一元，聯紡漲六毫，漲幅也很大，可見股市的不平衡情形，依然存在。

據行內人說，紗廠股的交投多和市價漲，在前天已發生，這是紗家無處發洩，就找這些項目進攻所致。但是匯

國際報價復升 港糖市轉硬
榴花糖轉手成十餘噸

【本報訊】迫倉貨多已降價沽出，國際糖價跌而復升，昨日香港糖市轉硬。

定本月下半月運到的榴花糖，有十餘噸轉手貨沽出，每噸價成四百四十六元。十二月付船的比利時幼砂，有兩家批發商沽出磅頭花貨一百八十噸，以十四天期票交易，每擔成廿八元。此價本不算便宜，且貨物要明年二月才運到，但仍有一部分對後市糖價看好的商人吸入。

前日紐約原糖漲價，現貨每磅升點五美仙，而為二點三美仙，期貨漲幅更大。倫敦期貨也四升，十二月份每噸廿五點七鎊，明年三月廿八點一鎊，五月廿九點四五鎊，以上期貨每噸均上升了點三鎊至點四鎊。但現貨則仍企住每噸廿四鎊。

近來西貿輸入的砂糖，已改由日本供應，台灣糖無形中又失去一個市場。據新由日本返港的商人說，現時日本砂糖已是供過於求，但日本政府對此並無解決辦法。它一方面組成了糖業托辣斯，縱容大廠併吞中小廠，並降價出售砂糖，另方面則在國內實行高價政策。但就目前來說，日本砂在香港市場的競爭，不是比利時貨的對手。已

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
滙豐	167/168	—2.000	1,306
倫敦登記	164/162	—3.000	1,015
聯合企業	6	—0.050	11,000
港船	41.25/41.5	——	800
會德豐	8.5/8.45/8.55/8.5	—0.050	21,000
九龍倉	19.8/19.5/19.2/19.4/19.6/19.7	—0.300	12,100
黃埔	38.5/38.25/38.5	—0.250	2,400
太古	23.6/23.8/23.7	—0.200	5,200
均益倉	17.7/17.6/17.9/18.1/18	+0.300	8,327
大酒店	28.6/28.3	——	2,100
置地	52.5/52	—1.000	8,372
娛樂股權	7.8	—0.200	3,050
信託	1.58/1.6	——	8,000
電車	12/11.8/11.9	—0.100	12,050
先施	6.6	+0.250	500
九巴	25.8	—0.400	1,400
油麻地	51.5/52	——	3,000
九燈	26.9/27/27.1/27.2	+0.100	17,295
港燈	26.7/26.5	—0.300	7,300
電話	26.7/26.8/26.6	—0.300	2,400
永安	89/90	+1.000	315
煤氣	13.2	——	2,100
屈臣氏(除息)	57	—2.000	400
和記	10.3/10.2/10.4	——	24,350
大新	8	+0.100	420
英坭	19.2/19.1/19.3	—0.100	8,600
牛奶	44.75/44.25/44.5	—0.500	4,948
連卡佛	38	—0.250	332
會德豐紗廠	8.4/8.35/8.45	——	8,000
敗權	3.425/3.5/3.425	—0.025	3,812
南洋	10.8/10.9/11/11.2/11.3/11.4/11.5/11.6/11.8/11.7	+1.000	93,000
聯合橡膠	1.8/1.79/1.81/1.8	—0.010	18,000
橡膠信託	5.4	——	4,000
城市	10.7/10.6/10.5/10.7	—0.200	29,000
聯紡	22.3/22.4/22.5/22.6/22.7/22.8	+0.600	24,000
南海	17.2/17.1/17/17.3	+0.100	13,100
成交總值			5,870,000

註：「漲跌差價」係前昨兩日收市價的差價。

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
天鳳利	TEMERAIRE(上午五時)	馬尼拉	九龍倉橋	多利順
本島	HONDO(上午八時)	日本	九龍倉橋	太平
捷運	TSEDEK(半夜)	日本	A34	新興行
伊士桂連路	ESQUILINO(上午)	日本	A31	天祥
安慶	ANKING(上午七時)	基隆	[illegible]	太古
金靜丸	KANESHIZU MARU(半夜)	日本	B1	東方
海興	HAI HING(半夜)	檳榔	B3	多利順
麗樂鵬琪	RAGNA BAKKE(上午六時)	舊金山	A22	[illegible]行
加地根些爾	CARDIGANSHIRE(上午四時)	華北	太古橋	渣甸
東日	TONG JIT(上午七時)	天津	A26	祺福
妮斯加羅	NISSOS SKYROS(下午)	汕頭	油麻地	華夏

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
岩代丸	IWASHIRO MARU(下午)	新加坡近東	A9	日郵
凡濤韜	PANDO HEAD(半夜)	新加坡倫敦	九龍倉橋	[illegible]行
逸域琪	BENVRACKIE(上午)	新加坡倫敦	九龍倉橋	[illegible]行
路穌郝	NOWSHERA(下午)	孟買波斯灣	A21	[illegible]行
大寶石	TAIPOOSEK(上午十一時)	新加坡[illegible]	B12	[illegible]
華新	VIRGINIA(下午六時)	西貢	油麻地	[illegible]
大釋恰美利	HUGHEVERETT(下午)	日本釜山	A4	[illegible]
金熊	GOLDEN BEAR(下午九時)	日本加州	A23	[illegible]
孟加拉郵	BENGAL MAIL(下午)	溫哥華	A33	[illegible]
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT(下午十時)	新加坡	海廈	總統
加菲路總統	PRES. GARFIELD(下午)	高雄加州	九龍倉橋	總統
太原	TAI YUAN(下午五時)	澳洲	海廈	太古
台樵	TAI CHIAO(上午十時)	基隆	B1	大[illegible]
士打菲明圖	STRAAT FREMANTLE(中午)	橫濱	A3	渣華

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
德威亞	TEVERYA	日本	A	新興行
希爾特	HILD	青島	B6	華夏
羅莎妮奧	ROSARIO	馬尼拉	油麻地	偉成
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	日本	A2	捷成
第七富淨丸	FUYO MARU No.7	日本	油麻地	東洋
第三龜丸	KAME MARU No.3	日本	油麻地	大信
第三十七旭丸	ASAHI MARU No.37	日本	B4	東方
裕蘇馬	USODIMARE	意大利	九龍倉橋	天祥
高棉	CAMBODGE	馬賽	海廈	法郵
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	海廈	渣華
赤城丸	AKAGI MARU	新加坡	A23	日郵
華星	STAR BELLATRIX	日本	A	福來
順利	SIRA	美國	A	海爆

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
伊士桂連路	ESQUILINO	新加坡意大利	A31	天祥
皮利亞士	PELEUS	新加坡利物浦	九龍倉橋	太古
亞宜地	AYUTHIA	歐洲	海廈	寶隆
威達文	NANI WARTABONE	西伊里安	油麻地	印非
豐成丸	HOUSEI MARU	馬尼拉	B2	東方
逸高	BENGLOE	橫濱	九龍倉橋	連行
海興	HAI HING	日本	B3	多利順
捷運	TSEDEK	西貢	A34	新興行
天鳳利	TEMERAIRE	神戶美國	九龍倉橋	多利順

輪船停泊表

船名		停泊地點	公司
銀龍	SILVER DRAGON	B22	安江
吉隆坡	KUALA LUMPUR	太古塢	太古
沙保地	SAPUDI	九龍塢	寶祥
先鋒	SHIEN FOON	鰂魚角	捷興
富風	FORTUNE WIND	昂船洲	大洲
復興	AMARINA	油麻地	[illegible]
捷利	JETLEY	油麻地	[illegible]
阿斯帕	ASPA MARIA	九龍塢	[illegible]利
創通	PHIL. TRADER	昂船洲	澳洲
多拿士	SUMBER TUNAS	[illegible]	[illegible]裕
露絲	LOUICA N	高士塢	華夏
佩生	BLISSFUL	B10	[illegible]行
域蒙	VERGMONT	太古塢	天祥
永順	WING SOON	油麻地	[illegible]
太利文	TELAMON	太古塢	太古
美東	BITUNG	油麻地	[illegible]
新武士	SAMOS	九龍倉橋	[illegible]
多加拉	TOKALA	油麻地	[illegible]裕
美北	TADJOURI	油麻地	[illegible]
嘉斯士	KASSOS	A27	萬勒士
格蘭福	GRANDFORS	A37	英東
安台	AN TAI	B7	大信
芬崖	FERNCLIFF	太古塢	多利順
東平	TUNG PING	油麻地	大信
	AMBULOMBA	太古塢	亞非
翔祥	TANDJUNG LAYANG	B16	亞非

Kie Hock Shipping (H. K.) Co. Ltd.

東日輪 M.V. "TONG JIT"
預定十一月十六日抵港，十八日落貨，二十日開行直達：西哈努克(SIHANOUKVILLE)，星加坡
入口收貨人請即前來本公司辦理提貨手續，否則代存入倉所有費用概由收貨人負責。
祺福船務(香港)有限公司
地址：干諾道中八十一號地下　電話：446148, 443919, 44496

信誠輪 M.V. SINCERE
定於十八日由天津抵港
貴客收貨請速來本公司辦理手續
大洲航務企業有限公司
地址：中建大廈三一九A　電話：二二〇四七　二二〇四八

新加坡太平船務有限公司
THE PACIFIC INTERNATIONAL LINES LIMITED, SINGAPORE
獅城輪 M.V. "KOTA SINGA"
十一月十八日由曼谷抵港，即日卸貨
入口收貨人請注意：請提早前來辦理提貨手續，否則代存入倉一切費用皆由收貨人負責。貴客付貨，請到本公司接洽。
香港代理：一誠有限公司啓
地址：香港德輔道中聯邦大廈二四〇七室　電話：239129　240385　232323

名神海運株式會社
MEISHIN KAIUN KAISHA LTD. OSAKA JAPAN
M. S. KAMISHIMA MARU
上島丸
十一月十五日由日本抵港
十一月十八日收貨　十九日開行　直放新嘉坡
入口收貨人請速來辦理提貨手續，否則屆時代卸入倉所有一切費用及風火水險等貨主負責。
總代理：海外聯合海運有限公司啓
電話：四三九五〇四，四四五六八九，四四四五七〇九
中環中環大廈一一一一室

MM
新型客郵「高棉」T/S "CAMBODGE"（時速廿一海哩）
直透：神戶，橫濱
十一月十七日落貨，十八日下午開行
貴客付貨，請移玉至香港於仁大廈一二二號法國郵船公司接洽是荷
九龍分行旺角上海銀行大廈四〇九室　電話：K一八四二七四五
法國郵船公司啓

安江船務有限公司
ANKAN SHIPPING CO., LTD.
川龍輪 S.S. RIVER DRAGON
十六日收貨　十八日開行
直航：美里(MIRI)、古晉(KUCHING)（沙勝越）
瑞龍輪 M.S. FAIR DRAGON
十九日抵港　廿二日開行
直航：西貢　金邊
總代理：安江船務有限公司
德輔道中68號華人行大廈十樓　營運部電話：二四四〇一

鴻運輪 M.V. "LUCKY TRADER"
十一月廿一日由上海抵港收貨　廿二日開行
往　星加坡　巴生　庇能
收貨人請速來辦理提貨手續
貴客付貨請臨本公司接洽
香港源源企業有限公司啓
國際大廈一八一〇室　電話：二三四〇六五　二三五三七四

「妮斯加羅」M.S. "NISSOS SKYROS"
由汕頭來。
定於十一月十六日晚抵港，泊油麻地。
「希爾特」S.S. "HILD"
由青島來。
定於十一月十七日中午抵港，泊B6泡。
「美中美」M.S. "MICHAEL JEBSEN"
由大連來。
定於十一月十八日下午抵港，泊A36泡。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈六樓・電話：二四二二六一

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時30	上午 7時34	上午 6時04	上午 7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時29
6時46	7時51	5時27	6時32
8時0	9時03	6時33	7時40
9時0	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時26
(B)11時0	0時03		

附註：表內有（A）在星期日及公衆假期停開，有（B）的只在星期六、日及公衆假期行走。

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
下午12時50	下午 3時10	上午8時0	上午10時25
下午 3時45	下午 8時25	上午9時46	下午 2時25

截郵時間

今日空郵（星期六）

地區	時間
中國大陸	下午六時
丹、挪、瑞典、沖繩	上午十一時
加、馬、泰、緬甸、菲、台、日	中午
科威特、埃及、蘇丹、非、意	下午一時
夏威夷、美、中南北美、印尼	下午二時
澳洲、新西蘭、南越、沙撈、印、美、中南北美、法、比、挪、瑞典、巴、星巴嫩、敘利亞、荷、瑞士、西德、英、沙巴、柬、星、馬、泰、菲、印尼、尼日利亞、巴林、台、日、南朝鮮	下午六時

平郵

地區	時間
日本	下午三時
澳洲（金）、喀麥隆、台灣	下午五時
美、中南美、西德、西澳洲、荷、比、挪威、丹麥	下午六時

明日空郵（星期日）

地區	時間
柬、法、台、日、印尼、希臘、沙特阿拉伯、埃、比、丹、挪、瑞典、巴基斯坦、瑞士、巴林中午	
夏威夷	下午二時
沙巴、菲、星、馬	下午三時
新西蘭、非	下午五時
泰、南越、南朝鮮、英、中南北美、新幾內亞、英、尼日利亞、澳洲	下午六時

第二張

瀚海雄風　梁羽生

第四回：苦酒又添豪傑淚 春波未逝故人情

都市快鏡　假牙　江鴻

瀚海雄風

梁羽生

第四回　苦酒又添豪俠淚　春波未逝故人情

寫字樓風雲

阿林擸化芬嫂

都市快鏡

假才

江鴻

親兄弟

高旅

答案

小說林

離

苑淑

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
溫拿芝莉	WONOGIRI	新加坡	11月18	渣華
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	日本	11月18	日郵
山度士丸	SANTOS MARU	新加坡	11月18	大阪
隆山丸	RYUZAN MARU	日本	11月18	日郵
士打香港	STRAAT HONGKONG	南非南美新加坡	11月18	渣華
必加素	PEGASO	意大利	11月18	海運
獅城	KOTA SINGA	曼谷	11月18	一誠
信誠	SINCERE	天津	11月18	大洲
維斯士打州	WORCESTERSHIRE	新加坡	11月18	大阪
美中美	MICHAEL JEBSEN	大連	11月18	華夏
上島丸	KAMISHIMA MARU	日本	11月19	海聯
日令丸	NICHIREI MARU	日本	11月19	中央
加利福尼亞	CALIFORNIA	美國	11月19	渣甸
永洲丸	EISHU MARU	日本	11月19	聯僑
瑞龍	FAIR DRAGON	金邊	11月19	安江
營鋒	PIONEER CONTRACTOR	紐約	11月19	美輪
清光丸	SEIKO MARU	日本	11月19	大信
高基路	KOHINUR	新加坡	11月19	大阪
富士德丸	FUJITOKU MARU	日本	11月19	日郵
巴士拿	BASRA	歐洲	11月19	寶隆
寶根維利	BOUGAINVILLE	美國	11月19	多利順
東方學士	ORIENTAL INVENTOR	美國	11月19	港郵
翠榮	TSUI YUNG	美國	11月19	港郵
泗水丸	SURABAYA MARU	日本	11月19	日郵
忌連佚樂	GLENFALLOCH	日本	11月19	渣甸
華盛頓	WASHINGTON	曼谷	11月19	渣甸
福英	HOI YING	曼谷	11月19	振盛行
大華山	TAI WAH SHAN	曼谷	11月20	順昌
依曼	IMAN	日本	11月20	菲士高
汎濤崙	PANDO POINT	英國	11月20	鐵行
孟買丸	BOMBAY MARU	日本	11月20	大阪
緬甸	BURMA	馬尼拉	11月20	太古
東岸	EASTERN CAPE	日本	11月20	大阪
東方皇后	ORIENTAL QUEEN	高雄	11月20	港郵
寶臣總統	PRES. JOHNSON	美國	11月20	總統
松隆丸	SHORYU MARU	日本	11月20	永泰
士打荷拔	STRAAT HOBART	日本	11月20	渣華
寶山丸	HOUZAN MARU	日本	11月20	東方
松鳳丸	SHOHO MARU	日本	11月20	東方
菲律賓熊	PHILIPPINE BEAR	馬尼拉	11月21	美迅
鴻運	LUCKY TRADER	上海	11月21	源源
英光丸	EIKO MARU	日本	11月21	大信
菲安東尼	PHIL. ANTONIO LUNA	馬尼拉	11月21	大工
利太	LINDA JR	基隆	11月21	利通
菲黎柔	PHILIPPINE RIZAL	美國	11月21	大工
青葉山丸	AWOBASAN MARU	日本	11月21	大阪
邊連尼士	BENRINNES	英國	11月21	邊行
伊柏達	B. PLATER	歐洲	11月21	天祥
積達	CHITRAL	英國新加坡	11月21	鐵行
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	曉喇	11月21	捷成
山君丸	YAMAKIMI MARU	日本	11月21	萬邦
聯藝	UNION EVELYN	美國台灣	11月22	道華
仙力士	JESENICE	中東新加坡	11月22	華林
新幸丸	SHINKO MARU	日本	11月22	東洋
埃奧安娜	IOANNA	美國	11月22	多利順
吳淞	WOOSUNG	關丹	11月22	太古
日產丸	NISSAN MARU	卡拉奇	11月23	川崎
智利丸	CHILE MARU	日本	11月23	川崎
西山丸	SEIZAN MARU	日本	11月23	川崎
銀行家	LONDON BANKER	美國	11月23	海運
阿利桑娜丸	ARIZONA MARU	日本	11月23	大阪
亞羅西	AROSIA	日本	11月23	寶隆
比高	BAIKAL	橫濱	11月23	華林
邊吉連	BENKITLAN	英國	11月23	邊行
馬芝安	MACHAON	日本	11月23	太古

（左接入口船期預告）

船	名	開來港口	月日	公司
士打利馬	STRAAT LE MAIRE	南非新加坡	11月23	渣華
膽達來	TANTALUS	英國	11月23	太古
都靈基亞	THURINGIA	歐洲	11月23	捷成
路邊鐵頓	REUBEN TIPTON	美國灣	11月24	總統
冒險家	EXPORT ADVENTURER	美國基隆	11月24	利捷
安曼吉	OMMENKERK	日本	11月24	渣華
沙寶士頓	SCHWABENSTEIN	日本	11月24	捷成
巴拿馬丸	PANAMA MARU	新加坡	11月24	大阪
意士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	日本	11月24	捷成
忌連路高	GLENOGLE	英國	11月24	渣甸
伊利諾	ILLINOIS	三藩市	11月24	渣甸
吉備丸	KIBI MARU	日本	11月24	大阪
廣東	KWANGTUNG	基隆	11月24	太古
海華	HALLVARD	曼谷	11月24	多利順
東青	TUNG CHING	日本	11月24	大信
香港琥珀	HONGKONG AMBER	曼谷	11月24	港郵
婆羅洲之星	BINTANG BORNEO	婆羅洲	11月24	聯泰
太榮丸	TAIEI MARU	日本	11月25	[illegible]
景星	STAR ANTARES	日本	11月25	[illegible]
萬隆丸	BANDUNG MARU	日本	11月25	[illegible]郵
加利二號	BERDIKARI TWO	日本	11月25	新興行
高雲	GUDVIN	美國	11月25	川崎
協優丸	KYOYU MARU	新加坡	11月25	日郵
越洋商人	TRANSOCEAN MERCHANT	馬尼拉	11月25	大工
芝罘	CHEFOO	曼谷	11月25	太古
多寶多	TROUBADOUR	美國	11月25	多利順
興光丸	KOKO MARU	日本	11月25	大信
天城山丸	AMAGISAN MARU	新加坡	11月26	大阪
安芸浦丸	AKIURA MARU	日本	11月26	大信
西成丸	SAISEI MARU	日本	11月26	大信
東月	EASTERN MOON	澳洲	11月26	渣甸
芝麟	JHELUM	雅加達	11月26	太古
協昭丸	KYOSHU MARU	日本	11月26	中央
來利貔琪	LLOYD BAKKE	曉喇	11月26	鐵行
他輔總統	PRES. TAFT	美國馬尼拉	11月26	總統
天星	STAR ALCYONE	新加坡	11月26	福來
邊雅文	BENARMIN	高雄	11月27	邊行

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
本島	HONDO	歐洲	11月18	太平
必加素	PEGASO	意大利	11月19	海運
忌連佚樂	GLENFALLOCH	倫敦	11月22	渣甸
東方皇后	ORIENTAL QUEEN	歐洲	11月22	港郵
汎濤崙	PANDO POINT	倫敦漢堡	11月23	鐵行
邊連尼士	BENRINNES	倫敦漢堡	11月24	邊行
馬芝安	MACHAON	利物浦	11月25	太古
安曼吉	OMMENKERK	歐洲	11月25	渣華
亞羅西	AROSIA	歐洲	11月25	寶隆
沙寶士頓	SCHWABENSTEIN	歐洲	11月25	德誠
邊吉連	BENKITLAN	利物浦歐洲	11月28	邊行
沙仙士頓	SACHSENSTEIN	歐洲	11月28	捷成
歐美亞士	EUMAEUS	利物浦	11月30	太古
忌連芬士	GLENFINLAS	倫敦歐洲	11月30	渣甸
大利安	TRIANON	歐洲	11月30	太平
邊雅文	BENARMIN	倫敦	11月30	邊行
高棉	CAMBODGE	馬賽	12月1	法郵
力打隆	NEDER RHONE	歐洲	12月2	渣華
出雲丸	IZUMO MARU	黑海	12月5	日郵
裕德馬	USODIMARE	意大利	12月6	天祥
邊古泉	BENCRUACHAN	漢堡倫敦	12月6	邊行
攝津丸	SETTSU MARU	北歐	12月8	日郵
高士高	KAPITAN KOSKO	歐洲	12月8	天祥
保勿打士	PROMETHEUS	利物浦	12月8	太古
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	歐洲	12月9	捷成
仙鷗士吉	SINOUTSKERK	鹿特丹歐洲	12月10	渣華

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
菲仙士泰	FRIESENSTEIN	歐洲	12月10	捷成
伊利珍尼絲	EURYGENES	倫敦鹿特丹	12月10	美迅
多倫士	TORRENS	歐洲	12月11	太平
邊高	BENGLOE	倫敦漢堡	12月15	邊行

印・巴・中東線

船	名	開往港口	月日	公司
華星	STAR BELLATRIX	卡拉奇波斯灣	11月18	福來
圓洲	YUEN CHAU	科倫坡波斯灣	11月21	太來
孟買丸	BOMBAY MARU	波斯灣	11月21	大阪
青葉山丸	AWOBASAN MARU	紅海	11月22	大阪
依曼	I MAN	印度	11月22	菲士高
景星	STAR ANTARES	波斯灣	11月26	福來
新印度怡美利	JOHNEVERETT	加城吉大港仰光	11月28	福來
海德	HALLDIS	吉大港加城仰光	11月30	多利順
萬和怡美利	MANOLOEVERETT	加城吉大港仰光	12月[illegible]	福來
沙保地	SAPUDI	科倫坡波斯灣	12月2	[illegible]洋
三龍丸	MIRYU MARU	仰光吉大港加城	12月7	日郵
馬德加斯加丸	MADAGASCAR MARU	仰光加城	12月8	大阪
福星	STAR ALDEBARAN	波斯灣	12月8	福來
伊勢丸	ISE MARU	近東	12月11	日郵

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
德威亞	TEVERYA	新加坡蒙勒特	11月18	新興行
羅莎娜奧	ROSARIO	關島	11月18	偉偉
多加拉	TOKALA	印尼	11月18	通裕
第三十七旭丸	ASAHI MARU No.37	新加坡	11月18	東方
川龍	RIVER DRAGON	美里古晉	11月18	安江
第三龜丸	KAME MARU No.3	新加坡巴生	11月19	大信
日令丸	NICHIREI MARU	新加坡巴生	11月20	中央
富士德丸	FUJITOKU MARU	詩巫古晉	11月20	日郵
寶根維利	BOUGAINVILLE	曼谷新加坡	11月20	多利順
泗水丸	SURABAYA MARU	新加坡印尼	11月20	日郵
東日	TONG JIT	西哈努克港新加坡	11月20	麒麟
美上美	SUSANNE	曼谷	11月21	振盛行
上島丸	KAMISHIMA MARU	新加坡	11月21	海聯
復興	AMARINA	西貢	11月21	海通
松隆丸	SHORYU MARU	新加坡	11月21	永泰
松鳳丸	SHOHO MARU	新加坡巴生	11月21	東方
永洲丸	EISHU MARU	新加坡	11月21	聯僑
福英	HOI YING	曼谷	11月22	振盛行
瑞龍	FAIR DRAGON	西貢金邊	11月22	安江
大華山	TAI WAH SHAN	曼谷	11月22	順昌
利太	LINDA JR	西貢	11月22	利通
菲黎柔	PHIL. RIZAL	馬尼拉宿務	11月22	大工
鴻運	LUCKY TRADER	新加坡	11月22	源源
浦賀丸	URAGA MARU	棉蘭	11月23	大西
路邊鐵頓	REUBEN TIPTON	雅加達	11月25	總統
意士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	印尼	11月25	捷成
伊利諾	ILLINOIS	馬尼拉西貢	11月25	渣甸
威基羅	WAIKELO	印尼	11月25	艇東
多寶多	TROUBADOUR	曼谷	11月26	多利順
萬隆丸	BANDUNG MARU	新加坡印尼	11月26	日郵
加利二號	BERDIKARI TWO	印尼	11月26	新興行
金山	MONDOR	大南	11月26	實實
九州丸	KYOSHU MARU	新加坡巴生	11月27	中央
威爾遜總統	PRES. WILSON	馬尼拉	11月27	總統

上海・青島・天津線

船	名	開往港口	月日	公司
伊柏達	B.PLATER	上海	11月23	天祥
加林勿地	KARIMATA	上海新港	12月12	渣華
芝萬諾	TJIMANUK	新港	12月16	渣華

基隆・釜山・日本線

船	名	開往港口	月日	公司
山度士丸	SANTOS MARU	日本	11月18	大阪
赤城丸	AKAGI MARU	日本	11月18	日郵
高棉	CAMBODGE	神戶橫濱	11月18	法郵
安慶	ANKING	基隆	11月18	太古
士打香港	STRAAT HONGKONG	日本	11月19	渣華
裕德馬	USODIMARE	日本	11月19	天祥
加茂川丸	KAMOGAWA MARU	日本	11月22	大阪
仙力士	JESENICE	日本	11月23	華林

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
士打利馬	STRAAT LE MAIRE	日本	11月23	渣華
伊柏達	E.PLATER	日本	11月23	天祥
捷途	CHITRAL	日本	11月23	鐵行
海明	HAI MENG	日本	11月24	多利順
吳淞	WOOSUNG	那霸釜山日本	11月25	太古
比高	BAIKAL	橫濱	11月25	華林
海華	HALLVARD	日本	11月25	多利順
協優丸	KYOYU MARU	日本	11月26	日郵
忌連路高	GLENOGLE	日本	11月26	渣甸
芝麟	JHELUM	日本	11月27	太古
天昂	STAR ALCYONE	日本	11月27	福來
山國丸	YAMAKUNI MARU	朝鮮仁川	11月28	萬邦
平洋丸	HEIYO MARU	日本	11月28	日郵
山形丸	YAMAGATA MARU	日本	11月28	日郵
芝萬捷	TJIBANTJET	日本	11月29	渣華
芝罘	CHEFOO	日本	11月29	太古

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	西南非	11月19	捷成
東岸	EASTERN CAPE	南非	11月21	大阪
士打荷拔	STRAAT HOBART	南非	11月22	渣華
阿利桑那丸	ARIZONA MARU	西南非	11月24	大阪
吉備丸	KIBI MARU	東非	11月25	大阪
芝大隆	TJITARUM	東非	11月26	渣華
士打麥高漢	STRAAT MAGELHAEN	西南非	12月2	渣華
沙歐芙	SURCOUF	西南非	12月3	沙唷
南非安時達	S.A. CONSTANTIA	南非	12月6	渣甸
穗高山丸	HODAKASAN MARU	西南非	12月8	大阪
西京丸	SAIKYO MARU	南非	12月8	日郵
士打利馬	STRAAT LE MAIRE	南非	12月9	渣華
路易安那丸	LOUISIANA MARU	西南非	12月10	川崎

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
溫拿芝莉	WONOGIRI	拉丁美洲加勒比海	11月18	渣華
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	拉丁美洲加勒比海	11月18	日郵
芬崖	FERNCLIFF	溫哥華委內瑞拉	11月19	多利順
維斯士打州	WORCESTERSHIRE	溫哥華	11月19	大阪
高基路	KOHINUR	紐約費城	11月19	大阪
隆山丸	RYUZAN MARU	美國	11月19	日郵
順利	SIRA	羅省聖地牙哥	11月19	海運
營鋒	PIONEER CONTRACTOR	美國	11月20	美輪
加利福尼亞	CALIFORNIA	加州	11月20	渣甸
菲安東尼	PHIL. ANTONIO LUNA	美國	11月21	大工
寶臣總統	PRES. JOHNSON	美國	11月21	總統
華盛頓	WASHINGTON	溫哥華	11月22	渣甸
菲律賓熊	PHIL.BEAR	加州	11月22	美輪
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	美國	11月22	捷成
東方學士	ORIENTAL INVENTOR	美國	11月22	海運
山君丸	YAMAKIMI MARU	美國灣	11月22	萬邦
緬甸	BURMA	美國	11月23	太古
銀行家	LONDON BANKER	美國	11月24	海運
聯藝	UNION EVELYN	美國	11月25	道華
智利丸	CHILE MARU	三藩市加勒比海	11月25	川崎
香港琥珀	H.K. AMBER	溫哥華	11月25	港郵
越洋商人	TRANSOCEAN MERCHANT	美國灣	11月25	大工
西山丸	SEIZAN MARU	溫哥華	11月25	川崎
冒險家	EXPORT ADVENTURER	美國	11月26	利捷
他輔總統	PRES. TAFT	加城	11月27	總統
來利貔琪	LLOYD BAKKE	溫哥華	11月28	鐵行
哥樂達	KOROTAN	溫哥華	11月28	夏利
崎島丸	SAKISHIMA MARU	羅省美國灣	11月30	川崎
威沙多富	VISHVA TIRTH	羅省溫哥華	11月30	東方
福根	FAUSKANGER	美國	11月30	川崎

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
新武士	SAMOS	澳洲	11月18	福來
娜娜貔琪	RAGNA BAKKE	西澳洲	11月18	鐵行
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	11月20	渣華
東月	EASTERN MOON	澳洲	11月30	渣華
阿波丸	AWA MARU	新加坡	12月1	大阪
廣東	KWANGTUNG	新西蘭	12月1	太古

魯迅詩新解

江天

無題①

禹域多飛將，② 蝸廬剩逸民。③
夜邀潭底影，④ 玄酒頌皇仁。⑤

【註釋】①一九三三年，國民黨反動派的走卒宣非揚，一面在小報上攻擊魯迅，一面又託郁達夫請魯迅寫字。六月二十八日魯迅寫了這首詩給他，實際上是對這個文氓的嚴厲的呵斥。②禹域：相傳大禹治水以後，把中國分為九州，後來就有人稱中國為禹域。飛將：這裏是指國民黨反動派和日寇的空軍。③蝸廬：像蝸牛殼一樣的房屋，指極簡陋的住處。逸民：古時的隱士，這裏借指反抗國民黨統治的人民。④潭：深水。潭底影指自己在水中的倒影。⑤玄酒：上古時的一種黑色的飲料，後來稱為玄酒。頌皇仁：歌頌皇帝的仁德。

【講解】一九三二年四月，魯迅在「二心集．序言」中揭露當時國民黨反動派的文化「圍剿」，說：「象牙塔裏的文藝，將來絕不會出現於中國，因為環境並不相同，這裏是連擺這「象牙塔」的處所也已經沒有了；不久可以出現的，恐怕至多只有幾個「蝸牛廬」。「蝸牛廬」者，是三國時所謂「隱逸」的焦先曾經居住的那樣草窠，大致和現在江北窮人手搭的草棚相彷，不過還要小，光光的伏在那裏面，少出，少動，無衣，無食，無言，因為那時是軍閥混戰，任意殺戮的時候，心裏不以為然的人，只有這樣才可以苟延他的殘喘。但蝸牛界裏那裏會有文藝呢，所以這樣下去，中國的沒有文藝，是一定的。」同一文中還回擊了譏笑魯迅為「貳臣」的別有用心的嘲笑，明確表示了與反動統治勢不兩立的態度：「至於「貳臣」之說，卻是很有意思的，我試一反省，覺得對於時事，即使未嘗動筆，有時也不免於腹誹，「臣罪當誅兮天皇聖明」，腹誹就決不是忠臣的行徑。」

作者這種久已縈迴在腦海的思想，對國民黨反動統治的憎惡和因為中國黑暗現實引起的悲憤，更加上受了一九三三年日本侵略者和國民黨反動派任意屠殺中國人民的刺激，發而為詩，便是這篇五絕。

「禹域多飛將，蝸廬剩逸民」，是說在日本帝國主義和國民黨反動派空軍狂轟濫炸之下，中國人民遭受了空前慘重的痛苦，或被炸死，或被炸傷，背井離鄉，家破人亡，像自己這樣僥倖留在人世死裏逃生的人們，也只得像古代的「逸民」一樣住在蝸牛廬裏。作者所說的「不久可以出現的……蝸牛廬」，終於在民族侵略與階級壓迫下成為事實。這既是當時現實的寫照，也包含着對國民黨反動派所謂「攘外必先安內」的反動賣國政策的辛辣諷刺。一九三三年三月，日本侵略軍擴大侵略，曾用飛機狂炸冷口、古北口、喜峯口一帶，當地人民死傷慘重；而同時蔣介石卻以九十個師（五十萬兵力）向江西等地區工農紅軍根據地進行第四次「圍剿」，用飛機濫炸根據地人民。「禹域多飛將」：日本侵略軍用飛機「炸進來」，國民黨反動派也有飛機，可是並不用來抵抗日本侵略者，而是向中國內地革命根據地「炸進去」（「偽自由書．天上地下」）：「邊疆上是飛機拋炸彈，腹地裏也是飛機拋炸彈」，「邊疆也是炸，炸，炸，腹地裏也是炸，炸，炸，」——「飛將」可謂「多」矣！「雖然一面是別人炸，一面是自己炸，炸手不同，而被炸則一」（「偽自由書．中國人的生命圈」），都是任意屠殺老百姓。作者在詩裏寄寓着對日本帝國主義者和國民黨蔣介石匪幫血腥罪行的深刻仇恨，和對慘遭災禍的人民的深切同情。

「夜邀潭底影，玄酒頌皇仁」，就是作者對國民黨反動派的強烈抗議。自己僥倖留在人世，在黑夜裏出來，孑然一身，形影相望，以潭水為酒，頌揚「皇仁」——炸完百姓，炸毀房屋，惟留蝸廬、潭水而已；這就是統治者的「恩德」！魯迅對國民黨極端憎恨憤恨，以反語出之。「頌皇仁」三字包含着豐富的內容：首先，國民黨反動派賣國投降，置日寇侵略於不顧，反而狠狽為奸，屠殺人民，罪行纍纍，魯迅對此提出強烈抗議；其次，國民黨反動派把「捕殺的羅網張遍全中國」，對革命文藝施以「逐日加緊的壓迫」，簡直要連「腹誹」也禁止了，只准說「臣罪當誅兮天皇聖明」，魯迅對此表示極大的憤慨；再次，「皇仁」者就是說國民黨反動派獨夫民賊的黑暗統治，比中國封建社會有過之而無不及，魯迅對此給以辛辣的嘲諷。

這首詩的藝術特色，有兩點值得注意：一是含蓄的諷刺，也就是冷嘲，從字面上往往不易看出來，而實則含有對國民黨反動統治的深刻仇恨和辛辣諷刺；二是貌似誇張（對飛機轟炸情況的形容），實際上是對當時現實的高度概括、高度集中。（二十九）

空中劫機事件苦無對策

余以謙

一字知一解

今年來歐美民航界的一個流行語是「空中騎劫」——Sky-jack。這是一個新字彙，把「空中」（Sky）和「搶劫」（Hi-jack）組綜在一起，簡化而成這個新字。

對歐美各航空公司來說，「空中騎劫」是最頭痛的事情。一架民航機在飛行中，突然殺出幾個「乘客」，露出手槍或炸彈，強迫駕駛員到他們指定的地點降落。組機員在這種情況下無法反抗，只好依從命令。

今年以來發生的「空中騎劫」事件已超過二十宗。最引起世界轟動的，當是七月中由幾個阿拉伯人騎劫一架以色列航機飛往阿爾及利亞降陸的事件。機上乘客並未受到難為，他們很快便從阿爾及利亞釋出。這次劫機，主要是阿拉伯民族主義分子所為，他們是為了反擊以色列入侵中東。

美國和其他國家航機中途被騎劫往古巴降落，今年已達十三宗。這裏面有的是親卡斯特羅人物所為；也有的是南美國家如哥倫比亞、玻利維亞的民族主義者所為，要示對美帝國主義的侵略或本國暴政的抗議；也有的是美國黑人激進派團體如「黑豹黨」所為，表示反抗美國的種族歧視。僅以本月（十一月）以來的……

「活命草」的故事

過千帆

一個秋高氣爽的清晨，大地灑遍了朝陽，可嘹谷山頭傳送着「東方紅」的歌聲。我們的旅行鄉盤在進行分組活動，幾個青年學生嚷着要跟老工友陳伯來個爬山競賽，我也湊熱鬧跟了上去。只聽得哨聲一響，年青力壯的小伙子已竄到山腰去了。陳伯不甘後人，喘着粗氣追上去，來到終點的時候，就數我落在最後。我們坐在山坡的樹林裏休息，小伙子頻呼口渴，說這時候若得一杯清水，也就宛如得到鮮美的甘露了。陳伯不知想起了什麼，站起來向四周環顧一下，就在附近俯身折了幾株長着級葉子的小枝，摘下一片葉子嚼了嚼，然後遞過來說：

「這葉子清暑解渴，來，大家都嚼幾片吧。」

年青人猶豫起來，然而面對着這位老工人賊賊的笑容，便又學着他的樣子，都嚼起葉子來了。可我還是仍存戒心，野生的東西，怎好隨便往嘴裏送？一時又不好意思推搪，便連忙轉了話題：

「陳伯，這野草叫什麼？」

大公園

秋風冷雨

美國黑幕之三

教徒·大亨·騙子手

十二、兩千多萬美元大騙案

西窗影話

西方重視印度的導演——談「大城市」

言甘子

九人車司機的遭遇

澳門羣衆美術展覽觀後

「街兄街弟」的好戲

廣東先生

烏梁素海

清水

從「天鵝」到「白毛女」

金建

遺失聲明

聲明

大公報分類廣告